



### DEL VILLAR VA A ILOILO PARA UNA INSPECCION

El "Stinson" salió esta mañana con pasajeros para Iloilo, Cebu y Zamboanga

Para una visita de inspección a Iloilo y otros puertos, el Capitán del Villar, practico del puerto de Manila voló en el avión Stinson, de la Iloilo-Negros Air Express para Zamboanga a las 8 de esta mañana. El Capitán Del Villar irá a Cebu y Zamboanga y volverá a Manila a bordo del Mayon.

Pedro J. Campos, presidente del Banco de las Islas Filipinas, es otro de los que salieron esta mañana en el mismo aeroplano, para Zamboanga, donde piensa inspeccionar la sucursal del Banco de las Islas en aquella localidad.

El avión también llevó a los siguientes pasajeros para diferentes puertos, Joaquín L. Panis y Sra., J. W. Crowford y J. M. Kinlock.

El Stinson tocará de aquí en adelante en la provincia de Cagayan de Misamis, según se ha anunciado en la oficina de la compañía en Manila.

### CAMBIO SUGERIDO EN LA PEREGRINACION

Desembarque en Brindisi en vez de Venecia por las fiestas de Sta. Bernardita

Con motivo de la canonización de la Beata Bernardita, la niña a quien se apareció la Virgen Santísima en la gruta de Massabielle en Lourdes y que tendrá lugar en la Catedral de San Pedro en el Vaticano el día 8 de Diciembre próximo, Fiesta de la Inmaculada Concepción, el Comité Nacional del Año Santo que organiza la Peregrinación Oficial Filipina a Roma que saldrá de Manila el 18 de Noviembre a bordo del "Conte Verde", planea el desembarque en Brindisi, Italia, el 4 de Diciembre, en vez de hacerlo en Venecia el 3. De esta manera, los peregrinos tendrán tiempo de asistir a las solemnísimas fiestas de canonización de la Beata Bernardita al día siguiente de su llegada a Italia, o sea, el 8 de Diciembre.

Las ceremonias de la canonización de un santo son muy solemnes y solo se hacen de vez en cuando en Roma. Es el Papa en persona quien oficia en las ceremonias de canonización. La Beata Bernardita es, probablemente, después de Sta. Teresita del Niño Jesús, la Santa que tiene más devotos en Filipinas, considerando la devoción popular que aquí se tiene a la Virgen de Lourdes. Es por este motivo que el Comité Nacional del Año Santo,

### Alteracion De La Politica De America Aqui Prevista Por Un Periodico De Japon

El "Tokio Asahi" habla de la insistencia de América de tener bases navales aquí al comentar sobre la ley HHC

(De la "Associated Press") Tokio, (correo).—La insistencia de América de mantener una base naval en las Islas Filipinas es una de las razones por que el bill de independencia Hawes-Cutting ha sido rechazado por la Legislatura Filipina, según opina el Tokyo Asahi, prominente periódico liberal e independiente del Japon.

En un editorial publicado el 10 de octubre, dedicado a la cuestión de la independencia de Filipinas, el Asahi expresa la creencia de que los filipinos quieren ver retiradas totalmente de las islas las reservas navales americanas, o por lo menos, trasladadas a "algun lugar remoto de Manila". He aquí traducido del japonés un editorial del citado periódico:

"Los últimos despachos dan cuenta de que el Senado de Filipinas ha votado contra el bill americano de la independencia filipina. La cámara baja también adoptará el mismo curso, según indicaciones. Todo esto condena a muerte al bill de independencia que el Congreso Americano ha aprobado en esta primavera frente a la oposición del gobierno.

"No nos sorprende, sin embargo, en lo mas mínimo la noticia. El bill en cuestión, era impopular entre los isleños filipinos. Estaba apoyado decididamente por los presidentes de las dos cámaras legislativas en Filipinas, que conocían bien la política y las condiciones de América. Pero el congreso filipino estaba tan decididamente descontento del bill, que a lo último los dos presidentes fueron separados del cargo.

"La oposición del pueblo filipino al bill de independencia iba agrandándose rápidamente hasta que las diferencias políticas domésticas fueron enterradas para dar lugar a una acción conjunta contra el bill. Hasta se llegó a aprobar una resolución contra la proposición en un mitin monstruo de militares en las islas.

"Los filipinos están opuestos no a su independencia, por supuesto. Están descontentos del bill que no les otorga verdadera independencia. Desean una revisión decidida del bill para lograr una independencia más práctica.

"Los isleños filipinos repugnan la oposición unilateral de derechos arancelarios sobre los artículos exportados a América desde su país, por ser altamente opuestos al espíritu de equidad, aun durante el período transitorio que precede al establecimiento de su independencia. Otro punto en el bill que disgusta a los isleños es el mantenimiento de la base naval americana en las islas.

atendiendo a los deseos de varios peregrinos devotos de la Virgen de Lourdes que quieren asistir a la canonización de la Beata Bernardita el 8 de Diciembre en Roma, esta planeando modificar el itinerario de la Peregrinación.

### SON DESTINADOS EN SU PROVINCIA NATAL 2 JUECES

Nuevo precedente establecido en Batangas por el departamento de justicia

Sentando un verdadero precedente, el departamento de justicia ha designado a dos jueces naturales de Batangas a celebrar sesiones judiciales en su propia provincia, según informes traídos a Manila por otorgados de la misma.

El juez serviliano Platon y el juez Modesto Castillo son ambos de Tansaing, Patangas. El juez Platon fué ordenado por el secretario de justicia a celebrar sesiones en el juzgado de Primera Instancia de Batangas, la capital, mientras que el juez Castillo conocerá de asuntos catastrales en Iloilo.

Los abogados están discutiendo esta nueva política del departamento de designar o nombrar para una provincia jueces que no son naturales de la misma con el fin de evitar la influencia de parientes y amigos.

### CAMPAÑA CONTRA LUCES OFUSCANTES

Otro accidente debido a faroles que empuñan la vista

Una campaña rigurosa contra los choferes y demás personas que guían vehículos de motor por la noche, sin tener cuidado de presentar luces opacas en cada encuentro, para evitar accidentes, se va a emprender dentro de poco, si un plan que esta hoy estudiando un oficial de la constabularia se realiza.

Un accidente en que un camión de carga que tiene el No. T-4692 llegó a caer en una zanja, del lado izquierdo del viejo camino del norte de Luzon, de la comprensión de Tinajeros, Malabon, a las 6:30 anteañoche es el último caso que se alega es debido al descuido del chofer en cuanto a la regulación sobre el modo de llevar la luz.

El camión guiado por Dominador Reyes, de la propiedad de Valentín Sorriaya, de Putilan, Bulacan, se encontró anoche con un camión de pasajeros. Por tener esta la luz deslumbrante, el chofer dice que él se quedó cegado por un momento y perdió el control. Su

llamada a complicar la cuestión de la independencia hasta un grado de gravedad, dando así lugar a una dilación exasperante en la solución del problema.

### Un juez denuncia a un presidente por alegadas injurias

El juez de paz de Iriga, Albay, ha presentado una queja administrativa ante el departamento del interior y trabajo contra el presidente municipal del mismo municipio en relación con un alegado insulto que este último profirió contra el primero.

El secretario del interior y trabajo endosó el caso al gobernador provincial de Albay para su investigación y acción correspondientes.

El juez de paz alega que el presidente municipal le insultó delante de unas personas a quienes había condenado por unas faltas leves, como un acto de venganza, porque él había endosado previamente al juzgado de Primera Instancia de Albay un asunto por ocupación ilegal contra el presidente municipal y el jefe de policía de Iriga. Este asunto está aun pendiente.

### HUELGA NACIONAL DE AGRICULTORES EN E. U.

(De la "Associated Press") Des Moines, Ia., octubre.—La nueva política "new deal" para la agricultura "son las mismas cartas marcadas con los mismos barajadores", ha declarado Mfio Reno, presidente de la National Farmers Holiday Association, al proclamar el comienzo de una huelga nacional agrícola al mediodía de hoy.

La carta de Reno fué enviada a 23 presidentes de estado de la Holiday Association, y decía:

"Hemos sido pacientes y sufridos largo tiempo. Nuestras demandas, peticiones y ruegos han sido un volapie político de políticos jingoistas, controlados por arbitros del dinero de Wall Street".

Reno afirmó que la demanda de la Asociación para el costo de producción de productos agrícolas "es fundamental en la solución de nuestros problemas". Califó la huelga de programa "de no comprar y no pagar".

No se tienen informes inmediatos de los agricultores respecto al grado de su cooperación en la huelga.

### Manila Builders y Hnos. Rosado han sido demandados

La casa Yutivo Sons Hardware Co. promovió ayer mañana una demanda ante el juzgado de primera instancia de Manila contra la Manila Builders Corporation, Antonio

ayudante, Melecio San Pedro, 55-116 herido, pero no de gravedad.

### DOLENCIA CASI INCURABLE DE UN LEGISLADOR

Silvestre Villa padece de un mal que ataca los nervios y la facultad mental

El Representante Silvestre Villa, de Iloilo, se halla recluido en el Hospital de San Lázaro, víctima del mal de Parkinsons, una enfermedad que afecta el sistema nervioso y las facultades mentales.

Los Dres. Gavino y Domingo, especialistas en esta clase de enfermedad, atienden al enfermo.

El Representante Miguel Lukban, que es médico, explica que la enfermedad que padece el Representante Villa es casi incurable.

A pesar de las atenciones de los médicos no se ha notado ninguna mejoría en su estado hasta ahora.

### EL 'GRAF ZEPPELIN' LLEGA A FLORIDA

(De la "Associated Press") Miami, Fla., octubre 23.—Recibido por una gran muchedumbre, el dirigible alemán Graf Zeppelin, que va de Rio de Janeiro a Chicago con 17 pasajeros a bordo, ancló aquí a las nueve de esta mañana.

El Graf estará aquí un día, para dirigirse a Akron, a donde llegará el martes.

Santo Domingo, octubre 22.—El dirigible alemán Graf Zeppelin, que esta volando de Rio de Janeiro, Brasil, a Chicago, con 17 pasajeros a bordo, ha pasado por Santo Domingo a las 5:30 de esta tarde. Llegará a Akron el martes.

Pernambuco, Brasil, octubre 20.—El dirigible Graf Zeppelin ha llegado este día de Rio de Janeiro y salió al cabo de unas cuantas horas camino a Chicago con 17

pasajeros a bordo.

El Graf es esperado en Miami el lunes, en Akron, al día siguiente y en la Exposición de Chicago el miércoles.

### Detencion De Un Supuesto Autor Del Tiroteo Contra Un Agricultor De Silang

Eugenio Layso, la única persona vista en el lugar antes de la agresión, investigado por la constabularia

Como supuesto autor de la agresión contra Miguel Cortés, el aparcerero de Silang, Cavite, que fué herido de un tiro de revólver en la madrugada del sábado pasado, 22 de los corrientes, ha sido arrestado por la Constabularia de aquella provincia, Eugenio Layso, la única persona que el agredido y su compañero Catalino Esguero encontraron en el lugar antes de la agresión.

Miguel Cortés, el herido y su compañero Catalino Esguero, trabajaban por Simeon Bayan, dueño de vacas y carabos de Silang. Habíéndose perdido algunas cabezas de ganado una noche, mandó que se vigilaran las cercanías del corral para ver quién se los llevaba. En la madrugada de autos, Cortés y Esguero estaban patrullando las inmediaciones del corral de Bayan.

La Constabularia no ha encontrado en poder de Layso, el revólver con que se supone disparó contra Cortés y Esguero.

### UN MONOPOLIO DEL PETROLEO

(De la "Associated Press") Chang-Chun (correo).— Japon, según se ha anunciado, gastará aproximadamente 150,000,000 de yens en la administración y explotación de Manchuria durante el próximo año económico. La mayor parte de este fondo será para el sostenimiento de los 65,000 soldados japoneses en Manchuria, los cuales están ocupados mayormente en la labor de sofocar el bandidaje y de guardar las fronteras y ferrocarriles.

Chang-Chun, (correo).—Con vistas a la monopolización eventual de los productos petroleros de Manchukuo, el gobierno, en conjunción con el ejército japonés, el Ferrocarril del Sur de Manchuria y varios intereses comerciales japoneses, esta formando una vasta compañía petrolera cuyo capital inicial será de 5,000,000 de yens.

Aunque las autoridades de Manchukuo y del Japon están guardando los detalles, se cree que las partes interesadas serán las únicas que retendrán las acciones, sin invitar al publico a suscribirse.

El Graf es esperado en Miami el lunes, en Akron, al día siguiente y en la Exposición de Chicago el miércoles.

El Graf es esperado en Miami el lunes, en Akron, al día siguiente y en la Exposición de Chicago el miércoles.



Los médicos saben que no hay nada tan eficaz como el Aceite de Ricino. Laxol es aceite de ricino puro, combinado con ciertas sustancias aromáticas que lo hacen perfectamente agradable al paladar. Por eso cuando es un purgante lo indicado los médicos recetan Laxol. Los niños y nenes lo toman sin reparos. De venta en todas las farmacias en la botella azul. Exija el legítimo. A. J. White, Ltd., 70 West St., Nueva York.

LAXOL Aceite de Ricino... \$3.00 granata Aceite de Menta... 1.00 Vanilla... 6.00 Sacarina... 6.50

Fairbanks-Morse Motor Horizontal "Y" de Aceite Crudo. MODELO 39 10 a 25 C. de F. para... Fábricas y Talleres de Maquinaria, Plantas de Luz Eléctrica, Fabricas de Hielo, Sistemas de Irrigación, Molinos, Haciendas Etc. Fuerza Económica y Eficiente. La Eficiencia y Economía del Motor "Y" han sido plenamente probadas en toda clase de servicio. Funcionan con Aceites del más Bajo Precio. Sostenimiento de Costo Excepcionalmente Bajo. Para más detalles escriba al Pacific Commercial Company Representantes en Filipinas de FAIRBANKS-MORSE & CO.

hablando de Cigarrillos. Prácticamente intocados por manos humanas. NOS GUSTARIA que se presenciase la manera como se elaboran los Chesterfields, que se viese la limpieza absoluta de nuestras fábricas. Los tabacos son los mejores que sea posible comprar. Químicos peritos examinan todos los materiales. Las fábricas son modernas en todo y por todo, hasta la ventilación cambia cada 4 minutos y medio. Al fumarse un Chesterfield se puede tener la seguridad que no hay otro cigarrillo elaborado que sea más puro. Satisfacen. Pruébense no más. Chesterfield el cigarrillo que es MÁS SUAVE el cigarrillo que SABE MEJOR. © 1933, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## Diez Recomendaciones Hace La Mision Comercial En Su Informe A La Legislatura

Buró comercial y de turismo para dar a conocer productos del país en el Extranjero, propone el comité

Formulando diez recomendaciones concretas e historizando su organización, viaje, logros y observaciones, la Mision Comercial Legislativa compuesta por los representantes Boncan, como presidente, y Luna y Romero, como miembros con el representante Niva como secretario ejecutivo, ha sometido su informe a la Cámara de Representantes en orden al mandato recibido de esta para una apreciación de las condiciones en varios países del Extremo Oriente relacionadas con las perspectivas de los mismos, como mercado, para los productos filipinos.

### Con Lamparitas



**CRUCIFIXOS Y CRUCES DE METAL, PORCELANA Y DE CELULOIDE DESDE P5.75**

**JUEGOS DE CRUCES Y CANDELEROS DE METAL**

Crucifijos imitación marfil. Estampitas Recordatorios. Faroles para cimiterio. Flores de celuloide con y sin luces propias para ornamentos. Candeleros de Metal niquelado desde 30 hasta 140 cm de alto.

**PALACE BAZAR**  
"Arias" Bldg., Carriedo, Manila.

## MERALCO PODRA PRESENTAR SUS PUNTOS DE VISTA

Abeto oirá a la compañía sobre el contrato de fluido eléctrico del municipio

Antes de emitir su opinión sobre la legalidad del contrato celebrado entre la ciudad de Manila y la Meralco para el suministro de fluido eléctrico a la ciudad, el secretario Abeto del departamento de justicia dará al abogado de la Meralco plena oportunidad de expresar sus puntos de vista, según dijo ayer.

El secretario cree que la cuestión envuelta es grave y que la Meralco debe recibir toda consideración antes de que el departamento emita su opinión.

La cuestión ha sido decidida hace poco por el auditor insular quien sostiene que el contrato es ilegal en lo que respecta a la ley de contabilidad. El auditor también advirtió que en adelante no aprobará ningún pago por la ciudad a la Meralco bajo el contrato.

El asunto fué suscitado por el secretario del interior y trabajo que contiene que bajo el contrato, la ciudad paga una suma exorbitante por su alumbrado eléctrico.

Se espera que el asunto llegará a los tribunales si la ciudad se niega a cumplir con sus obligaciones bajo el contrato, según se supo ayer. Los abogados de la Meralco están preparados para cualquiera eventualidad y han pedido ya una copia de la opinión del auditor insular.

muestras de productos filipinos en Hingkong, Shanghai y Tokio con personal adecuado.

4.—Que sobre bases y con fines de reciprocidad sea reestudada la política tarifaria nacional.

5.—Que, para armonizarla con las de los países vecinos la legislación sobre moneda y sistema monetario sea puesta en manos de la Legislatura filipina.

6.—Que se esboce un plan de 5 ó de 10 años para el cabal desarrollo de las industrias del país con inclusión de la fabricación o manufactura de papel, sacos, cuero curtido, tejidos, cerámica, etc.

7.—Que las fábricas al efecto sean capitalizadas y operadas por el gobierno, en el entretanto, votando al efecto un capital de operación por P1,000,000.

8.—Que, al igual que Japón, la Legislatura tenga por consejera oficial la recientemente organizada Liga Filipina Económica.

9.—Que se aparte la suma de P5,000 para gastos de entretenimiento y transportación de delegaciones oficiales visitantes.

10.—Que una resolución extendiendo un voto de gracia a los go-

## Magalona Presenta Varias Enmiendas Al Proyecto De La Limitacion Del Azucar

Fijación de 1,400,000 toneladas cortas de azúcar centrifugado y 80,000 toneladas de azúcar refinado

Las enmiendas presentadas por el representante Magalona al Comité de Agricultura de la Cámara, en relación con el Bill de Limitación del Azúcar, comprende los siguientes puntos:

1.—Fijación en 1,400,000 toneladas cortas de azúcar centrifugado y 80,000 toneladas cortas de azúcar refinado, (arts. 2, Inc. (c) y (7) del límite de la producción total anual de azúcar en Filipinas. Estas cifras corresponden a los cálculos de la cosecha de 1933-1934 que se está empezando a molar, y que es la base de la limitación establecida en los referidos bills de la Cámara, Nos. 2731 y 3120, pero hemos creído más conveniente fijar las cifras para no dar lugar a dudas en los Estados Unidos sobre lo que nos proponemos hacer en este respecto en Filipinas.

2.—En la fijación de las cuotas de las Centrales se toma por base el promedio de cosecha de cada Central en los años agrícolas 1930-31, 1931-32 y 1932-33, (arts. 2, inc. (c), y (7) por las siguientes razones: (a) esta base es más equitativa para las Centrales que han mantenido su producción normal y no han empleado medios desusados para aumentarla en los últimos años; y (b) las cifras de las cosechas de las centrales necesarias para fijar sus cuotas de este modo, son más fácilmente obtenibles que las cifras

de las cosechas de los plantadores, si estas hubiesen de servir de base para la fijación de cuotas de las centrales como se dispone en los bills C. R. Nos. 2731 y 3120.

3.—Creación de una Junta Azucarera presidida por el Secretario de Agricultura y Comercio y compuesta de dos representantes de las corporaciones centralistas y dos representantes de las Asociaciones de Plantadores, para hacerse cargo de la administración y ejecución de la ley de limitación azucarera, (art. 3) en lugar de encomendar este com-

## TRABAJAN PARA QUE VILLANUEVA SEA SECRETARIO

Veinte solones creen que es el llamado a ocupar el cargo de Singson

En una reunión celebrada anoche en el Tiro Al Blanco, 29 representantes suscribieron una petición urgiendo que el representante Guillermo Z. Villanueva sea nombrado secretario de comercio y agricultura en caso de que el actual secretario Sr. Vicente Singson Encarnacion se decida a d'ejarse su puesto.

El representante Zoilo Hilarion es el autor de la petición. El speaker Paredes a quien se entregó el documento declaró que hará todos los esfuerzos para presentar la proposición a las autoridades correspondientes cuando se discuta la cuestión.

El representante Villanueva ha estado siempre identificado con los representantes agrícola-oliveristas y por tanto tiene las cualificaciones para ser secretario de agricultura. Además su nombramiento serviría para que haya cooperación mutua entre el departamento ejecutivo y la legislatura.

El otro candidato al puesto de secretario de agricultura es el actual subsecretario Jorge B. Vargas, tío al Secretario de Agricultura y Comercio.

4.—Inclusión de una disposición (art. 21), último "por cuanto" (art. 1, inc. (d) y (c) que salvaguarda a toda central, plantador, arrendatario o dueño de terreno azucarero que, por razón de la forzosa limitación o restricción de la producción, fabricación o exportación de azúcar, se viera imposibilitado total o parcialmente de cumplir cualquier contrato o satisfacer cualquiera obligación.

5.—Reajuste del reparto de la cosecha entre centrales y plantadores haciendo general la proporción de 40-60, y en algunos casos la proporción mínima para el plantador de 45-55. Este reajuste se impone directamente en la última parte del art. 5, que hace obligatorio para las centrales dicho reajuste para la obtención de licencia para molar, y de una manera indirecta en el art. 6, que establece diferentes tipos de derechos de licencia según la participación de cada Central en la cosecha del plantador, y en el art. 9, que dispone la división del azúcar exportable a los Estados Unidos en 40% para las Centrales y 60% para los plantadores.

La proporción actual del reparto de la cosecha entre muchas centrales y sus plantadores es tan inequitativa y desvelada que no augura bien para la estabilidad de la industria azucarera. En apoyo de la contención de la Confederación en este respecto y de las otras enmiendas por nosotros recomendadas, nos remitimos a las razones expuestas en el Memorandum al Gobernador General y en el Memorandum al Comité de Agricultura de la Cámara de Representantes, preparados por esta Confederación, copias de los cuales fueron presentados a usted.

Hemos eliminado aquella parte del bill C. R. No. 3120 (art. 8), que dispone que en el caso de que la cantidad de azúcar exportable, libre de derechos, a los Estados Unidos fuese menor del límite de la cantidad de azúcar que puede producirse en Filipinas, la cantidad de azúcar exportable se distribuirá así: 85% de su totalidad se prorrateará entre todos los plantadores y centrales en proporción a las cuotas dispuestas en el citado bill; y el 15% restante se distribuirá entre los plantadores de las centrales que no puedan seguir operando sin pérdida. Nos oponemos a esta disposición por las siguientes razones:

1.—Como cuestión de principio nos oponemos a cualquiera reducción adicional de la cuota que deba corresponder a los plantadores bajo una ley general de limitación dictada en Filipinas o en los Estados Unidos. La inmensa mayoría de los plantadores son pequeños y no pueden permitir sufrir una reducción adicional de su cuota.

2.—Una gran proporción de los plantadores son meros arrendatarios y, como tales, ya pagan de 10% a 15% de su cosecha al propietario, además del 40% a 50% que constituye la parte de la central, y del 1% con que contribuye a su respectiva Asociación de Plantadores y de otros por cientos adicionales que les deducen la Central o la Asociación en algunos casos. Estos arrendatarios no podrán soportar una reducción adicional de su cuota ya reducida bajo una ley de limitación general.

3.—Según dicha disposición del bill C. R. No. 3120, este 15% se distribuirá entre los plantadores de las centrales que no puedan operar sin pérdida, y como muchos de esos plantadores son grandes, se dará el caso anómalo de que los plantadores pequeños adheridos a otras centrales serán despojados de parte de su cuota para darla a plantadores grandes en algunos casos.

4.—Es difícil, si no imposible determinar si una central pierde o no en realidad, porque tal determinación dependería de muchos factores.

## La Suspension Del Proyecto Del Distrito Metropolitano En Angat Sera Recomendada

El comité especial sobre filtros no está unánime en decidir la terminación del proyecto por falta de fondos

La suspensión de todo el proyecto de Angat del distrito metropolitano de aguas y la emisión de bonos por la cantidad de P1,000,000, el producto de los cuales será empleado en la terminación y operación de los filtros de agua en Mariquina, Rizal, serán recomendadas por el comité especial encabezado por el comandante George Dunham y nombrado por la junta directiva del distrito de aguas.

El comité fué nombrado para estudiar y recomendar la conveniencia de completar y operar el sistema de filtros del distrito de aguas. Se supo de los miembros que el informe será sometido en la próxima reunión de la directiva del distrito, que se celebra el segundo lunes de cada mes.

El comité especial sobre filtros está compuesto del comandante G. Dunham, consejero sanitario del gobernador general; el comandante Kiernan; el director A. D. Williams de la oficina de obras públicas; el ingeniero Santiago Artaaga y el ingeniero sanitario Sr. Martines.

Los funcionarios insulares de sanidad y el sub-comité tecnico del Senado que investigó el distrito de aguas urgió la terminación y la operación inmediata de los filtros. El comité hizo una investigación acurada del sistema de aguas y de la calidad de agua que se surte a la ciudad de Manila. El comité encontró que el agua es buena y reúne los requisitos de bacterias. Los miembros del comité no están unánimes sin embargo en decidir la terminación y operación inmediata del filtro, debido a la falta de fondos.

Los que no estarán siempre a la vista del investigador, uno de aquellos pudiera ser una administración deficiente o despilfarradora, en cuyo caso se haría pagar a justos por los pecadores.

5.a—Si se dijera que la ayuda del 15% se dará también a plantadores que pierdan, tal propósito sería de imposible realización porque aun que sólo 10% de los 190,000 plantadores de azúcar en Filipinas alegasen que están perdiendo, no habría tiempo material en cada año para hacer las necesarias averiguaciones, y tal vez más de esa proporción podrían reclamar esta ayuda, porque la mayoría de los plantadores son de los llamados pequeños.

6.a—Otra razón por que esta ayuda sería ilusoria para el plantador en muchos casos es que los plantadores pequeños que son los que pueden más lógicamente alegar que están perdiendo, no observan ningún sistema de contabilidad por el cual pudieran demostrar que pierden. Por otro lado sería un punto controvertible, imposible de resolver, si en la determinación de las pérdidas de plantadores y centrales deben tenerse en cuenta las deudas y otras obligaciones que pesan sobre los mismos, y en caso afirmativo, en qué extensión.

Al concluir la presente, deseamos agradecer a usted el profundo interés que ha demostrado en la solución del problema de la limitación azucarera, que afecta a una industria de la cual viven tres millones de filipinos y que proporciona al Gobierno de las islas más de la mitad del total de sus ingresos anuales en estos últimos años. Estamos a la disposición de usted y de la Legislatura, de la cual usted es dignísimo caudillo, para colaborar de la mejor manera que podamos, para hallar al problema una solución satisfactoria para todos los intereses, muy respetables por cierto, que están afectados.

De usted sinceramente,

## Como en los de las Familias Españolas y Extranjeras en Muchos Hogares de FAMILIAS FILIPINAS



que saben beber vinos deliciosos que abren el apetito y dan fuerza y vigor, hallareis siempre el vino favorito de muchos: el

# Jerez INOCENTE

Siempre Preferido

### PORTA, PUEO y Cia.

Distribuidores Exclusivos Magallanes No. 212—Tel. 2-10-69.



Rep. MARCELO P. BONCAN

bienos de China y Japón por las cortesías que estos países dispensaran a la Mision Comercial Legislativa fuese adoptada por la Cámara de Representantes.

El informe contiene buena copia de datos, informes, referencias, documentos y estadísticas sobre condiciones comerciales de China y Japón, mirados estos desde el punto de vista de los productos filipinos. En orden a las actividades de la mision, dicho informe abarca estos extremos:

—Organización de la mision.—Propósitos.—Trabajo.—Mayor posibilidad comercial.—Condiciones económicas de Japón.—Inicio del comercio japonés.—El balance comercial de Japón.—Crecimiento del comercio exterior de Japón.—Naturaleza de la importación y la exportación niponas.—Comercio nipo-filipino.—Principales importaciones de Japón en productos filipinos.—Japón como mercado de productos para las Islas.—Comercio doméstico japonés.—Industrialización de Japón.—China.—Desarrollo de industrias.—Capitalizando industrias.—Industrias caseras.—Efecto (en China) de la invasión nipona.—Industrias de interés para Filipinas.—Comercio exterior de China.—Crecimiento del comercio exterior.—Baja del comercio exterior.—Relaciones comerciales sino-filipinas.—China como mercado para productos filipinos.—Importante exportación a China.—Problemas y dificultades del comercio con China y Japón.—Recomendaciones.

## La Filosofía de Un Comerciante

Por WILLIAM FEATHER

Cuando Hetty Green falleció en 1916 era la mujer más rica en América, y valía \$100,000,000. Nunca usaba corsé. Ella comía cebolla cocida todos los días. Nunca alquilaba una oficina. Nunca mantenía una residencia permanente, se vestía con ropa poco honrosa y vivía en cuartos baratos. A ella le dolía pagar derechos a los abogados y se libraba de pagar a los doctores patrocinando los dispensarios públicos. Ella invertía en las primeras hipotecas y en bonos de alta calidad, y especulaba en acciones de ferrocarril. Aunque nació rica, no podía desprenderse del dinero. Su almuerzo ordinariamente consistía de un par de emparedados y una taza de té. Cuando se permitía el lujo de tomar un pedazo de "pie", ella omitía un emparedado. Gran parte de su negocio se llevaba a cabo en el piso del corredor de un banco o en la caja de depósito. Ella poseía primeras hipotecas sobre 600 iglesias, pero se desprendió de su marido cuando él se metió a especular. Su hijo e hija nacieron en un período de siete años cuando ella vivía en Londres.



Excepto los cuatro pequeños legados, ella dejó toda su fortuna en partes iguales a sus hijos. Ni un centimo se dió para fines caritativos. Ciertamente es un tipo extraño de ciudadana americana; para muchos de nosotros es incomprendible semejante mujer, pero ella ayudó a capitalizar el desarrollo de este país durante el período importante alrededor de 1900. Se requiere mucho para hacer un mundo.

### TIK-MIN Santos Ocampo

Podemos ayudarle en el régimen alimenticio de los INFANTES durante el período de su crecimiento.

Elemento muy valioso en la educación física de los NIÑOS de escuela durante el período de su formación.

Robustez, Energía y Vitalidad durante la Juventud y Edad Madura.

Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

### La AVICULTURA Siempre es un gran NEGOCIO y PLACER cuando esta BIEN Comenzada Equipada Cuidada

PHILIPPINE POULTRY PRODUCTS, INC.

537 R. Hidalgo MANILA Teléfono 2-30-90

le ayudara al exito con sus Años de Experiencia en el Negocio. Tenemos siempre en existencia una completa línea de

- INCUBADORAS
- CRIADORAS
- COMEDEROS
- COMIDAS

También Huevos frescos para Incubar y para la Mesa

### Fomente Nuestras Industrias!

Y así compraré de las famosas bebidas refrescantes

## CORONA

que se disfrutan en MANILA por otros filipinos, de solamente cometa. Vd. nuestras industrias que también proteje. Vd. su salud contra los efectos dañinos causados por las bebidas que contienen muchos ingredientes.

PARA el bien de la salud no hay mejor bebida refrescante como la de las esencias de las FRUTAS FRESCAS.

Tenemos de CAJEL, LIMON, PISA, PLATANO, ETC. en botellas de 1/2 litro. Con cada botella se puede hacer hasta 55 vasos de riquísimos refrescos.

### Corona Manufacturing Co., Inc.

518 R. Hidalgo Manila Tel. 2-76-05

## CAMAS QUIROGA

LAS QUE NUNCA SE MUEVEN PORQUE SON FUNDIDAS

EVITE EL ENGAÑO DE LOS IMITADORES

### EXIJA SIEMPRE LA MARCA QUIROGA

FUNDIDA

LAS CAMAS QUIROGA NO TIENEN TORNILLOS NO TIENEN ENGANCHES NO SE MUEVEN NUNCA SON GARANTIZADAS

Oficinas y Fabrica: 220 Tanduay, Manila

## FILIPINAS

COMPANIA DE SEGUROS

"Filipinas Building"

21 Plaza Moraga, Manila

ACEPTAMOS SEGUROS DE:

- VIDA
- INCENDIOS
- MOBILIARIO
- AUTOMOVILES
- VAPORES
- MERCANCIAS

FIANZAS Y GARANTIAS PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Tels. 2-17-63 y 2-17-64 P. O. Box No. 745, Manila

### Preciosas Sillas de Narra

BARNIZADAS EN COLOR NATURAL

## P2.50

VALE LA PENA VERLAS

HAGANOS UNA VISITA—SE CONVENCERA

TAKAHASHI FURNITURE FACTORY

771 Juan Luna, Esquina Ascaraga, Tondo—Tel. 4-86-58



De la COLONIA ESPAÑOLA Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

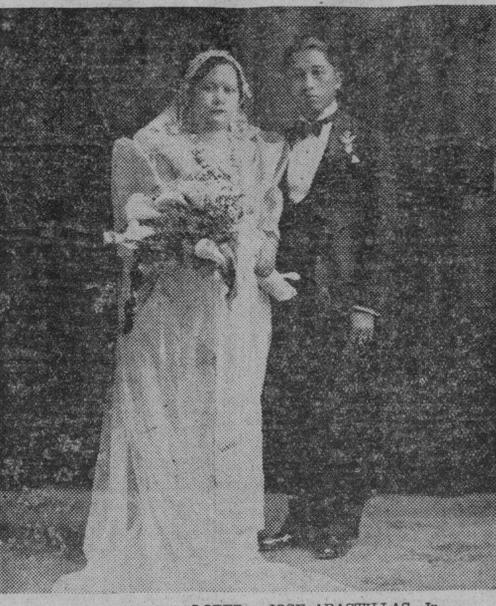
LA VANGUARDIA PAGINA SOCIAL LA VANGUARDIA

BODAS QUE UNEN A FAMILIAS CONOCIDAS



Dra. CARMEN DE SANTOS y Dr. CASTO PINEDA

En la capilla del Colegio de Santa Escolastica se celebró el domingo pasado la boda de la Dra. Carmen de Santos y el Dr. Casto Pineda...



Srta. JOSEFINA L. LOPEZ y JOSE ABASTILLAS, Jr.

Ante el juez de paz de Atimonan Sr. Manuel Lavides, primero, y en la Iglesia Filipina Independiente en Tondo, después, se solemnizó la boda de la Srta. Josefina L. Lopez, ex-alumna de Sta. Teresa...

Primeras nominaciones para Miss Philippines y reina del carnaval

Todo suscriptor puede presentar una candidata

Este día se han recibido en esta redacción las primeras nominaciones para Srta. Filipinas y reina del carnaval de 1934...



BLANQUITA OPINON



ANGELINA BIUNAS



PACITA ZABARTE



NORA DIOKNO

el 27 de noviembre de 1933 hasta las 1 a. m. del 28 de diciembre de 1933.

En honor a sus sobrinos B. D. Cadwallader y señora D. (Marichu Dondiz) cuya boda se celebró recientemente en Naga, Camarines Sur...

Por cumplirse mañana el tercer aniversario del fallecimiento del Sr. D. Antonio Ayesa, todas las Misas, que se diran desde las 5:30 siendo la última a las siete en la Iglesia de los RR. PP. Pausés...

La Sra. Da. Angela T. de Such, ha embarcado hace unos días para Hongkong en el "President McKinley", y por motivos de salud y premuras de tiempo no ha podido despedirse personalmente de sus amistades...

Detalles del picnic ofrecido el sábado por el rep. Farol

El Representante Farol, del segundo distrito de Batangas, dió un animado picnic el Sábado cerca del mar en el Barrio de Sta. Clara, Batangas...

PERSONALES

Después de la delicada operación de toracoplastia a que fue sometida por el Dr. Tablante, ha sido dada de alta en el Hospital de San José la Sra. Elena Rubio...

Entre los jóvenes conocidos que pasaron los exámenes oficiales para el ejercicio de la Abogacía en las Islas, figura, el Sr. Jesus N. Lim, hijo del comerciante y propietario Don Jose Lim Chumbeque.

Son padres de un niño—el primogenito—nacido a las 9 a. m. de hoy en el Maternity & Children's Hospital, los esposos Mariano Ocampo y Pura Concepcion.

La Srta. Raquel Nuque guarda cama en su residencia en Kansas Avenue, aquejada de una tenaz enfermedad. Le atienden los Dres. Jose y Gochulco.

En el distrito del domingo pasado. Improvisó un animado baile durante la fiesta. En toda ella los Sres. de Reyes se desvivieron por agasajar a sus invitados...

La fiesta del domingo en casa de Manuel Lim y Señora



Una parte de la concurrencia en el "lawn party" de los Sres. de Lim (Manuel), simpática reunion que agrupo por varias horas a muchas personas condecoradas de Manila...

'Fiesta del Pueblo' en la Philippine Columbian

Una fiesta original, amena y entretenida como muy pocas se esta elaborando actualmente por activos miembros de la Philippine Columbian Association.

La Philippine Columbian ha cobrado fama por sus 'parties' rumbosos y divertidos, y con este buen crédito, ya podemos asegurar desde hoy, que la reunion que se celebrará proxima mente va a ser de las mas colosales y estupendas.

Reuniones en Binondo

Con motivo de la fiesta patronal de Binondo, los Sres. de Reyes Mosquera (D. Nicolas) reunieron a sus amistades en su residencia en di-

SUGESTIONES de BELLEZA

por Patricia Gordon. Diseminadas en KZRM. Esta Noche a las 7:55 P. M.

MANAGUIT MATERNITY & CHILDREN'S HOSPITAL. El Dr. Martin R. Cruz, anteriormente director del hospital de maternidad del gobierno, es el director.

Honorarios Médicos. Consulta Gratis—Tel. 4-98-06

ASILO DE LOEBAN. Tel. 5-73-84

SE RECIBEN TODA CLASE de BORDADOS Y COSTURAS a precios moderados

50 CENTAVOS que pueden convertirse en miles de pesos! Compre un Billeto de la GRAN VERBENA BENEFICIA!

CUCHARAS DE MADERA AMASADORES CUCHILLOS PARA CORTAR PAN CAZUELAS PARA HORNEAR MOLDES y toda clase de UTENSILIOS DE COCINA en PARSONS HARDWARE COMPANY, INC. 805 Echague

GONO-KIL INYECCION Y PILDORAS Para el tratamiento de las infecciones genito-urinarias. DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA.

HINDUSTAN POLVOS MYRURGIA. HINDUSTAN creará en derredor de sus cabellos una invisible aureola de seducción y de ensueño.

SALCHICHAS OXFORD LEGITIMAS De Sabor Delicioso LATA DE 1 LB. P0.80 Fijese en la marca "HUNTER'S" NATIONAL GROCERY 124 Villalobos Tel. 2-18-64

KZEG ERLANGER & GALINGER Inc. Programa de esta tarde Miércoles, Octubre 25. 1:15 p. m.—"Souvenir". 2:00 p. m.—Tonadillas populares. 3:00 p. m.—Hora española. 4:00 p. m.—Programa sinfónico.

PALIDO, IRRITADO, PERDIDA DE PESO? La Causa Quizas Sea las LOMBRICES. Por lo general hay un motivo por el que un niño es irritable, palido, malhumorado. La causa puede ser las lombrices. Se presentan sin dar aviso. Pero estos sintomas le revelan su presencia: apetito voraz con perdida de peso... sueño inquieto...

La Mayor Venta del ALMACEN de AGUINALDO 10% de Descuento y...o Billetes de la P. A. A. F. Sweepstakes Gratis con las Compras al detal y Al Contado, de P1 o más, en casi todo departamento. Visitenos HOY!



### LAONG-LAAN INAUGURA SU TORNEO ANUAL

51 tennistas en total entraran en las competencias; los encuentros femeninos empiezan la otra semana

Con un total de 51 tennistas inscritos en las competencias, el torneo anual de tenis entre miembros del Laong Laan Tennis Club se llevara a cabo el Sabado proximo, 28 de este mes de Octubre en las canchales del club en el Wallace Field. De este numero de jugadores, 11 tennistas se encontraran por el titulo en el grupo A, 8 en el grupo B, 9 en el grupo C y 12 en el grupo D.

En el grupo A, tres partidos de singles se jugaran el sabado por la tarde. Rodrigo Diaz medira fuerzas contra S. Ang mientras que Eitel Baumann se encontrará con Jose M. Barredo, y Leopoldo M. Syquia contra U. Kee Min.

Gonzalo M. Syquia jugara mas tarde.

Los tennistas favorecidos a encontrarse por el titulo son: Mauricio Zamora, Mariano Servillon, Felix Ampun y Guillermo Aragon.

Los encuentros en el grupo C y D se celebraran el domingo por la tarde.

El campeonato entre damas comenzara la otra semana. Un total de 16 jugadores, 8 en el grupo A, y 8 en el grupo B estan ya inscritas en las competencias en la división femenina, segun informes recibidas en esta redaccion.

La lista incluye a: Carmen Barredo, Mary Jones, R. Razon, L. Racion, Sra. G. de los Reyes, M. Cacho, Sra. Itasiano y M. Roxas en el grupo A, mientras que en el grupo B son: C. Sancho, Conchita Sanchez, A. Russell, Sra. Gonzales Diaz, Sra. W. R. Babcock, N. Guevara, J. Ortigas y A. Ortigas.

El programa completo de las competencias es como sigue:

- Sabado, Oct. 28
- Grupo A
- Uy Kee Min vs. L. M. Sy Quia  
E. Baumann vs. J. M. Barredo  
R. Diaz vs. S. Ang
- Grupo B
- R. Gonzales vs. V. A. Rufino  
L. Yap vs. F. Wjanguco  
J. L. Dayrit vs. L. Khan Jr.  
W. S. Hurst vs. A. Tan
- Domingo, Oct. 29
- Clase C
- C. Fernandez vs. J. K. Liang  
J. M. Amzaldo vs. A. Tomboe  
E. Chun Tee vs. M. Baltazar  
W. R. Babcock vs. L. Fernandez
- Clase D
- M. Sanchez vs. A. Vidal  
S. Arriaga vs. C. Quirino  
E. de los Reyes vs. F. Ortigas Jr.  
M. Padros vs. F. Cayco.

### Campeonatos Amateurs El 12

Mariano Sangle, secretario de la P. I. Boxing Association, anuncio recientemente que las competencias inter-colegiales de boxeo de la ciudad comenzaran el 12 de noviembre en el Olympic Stadium.

Entre los equipos que ya se han inscrito en las competencias estan los siguientes: Universidad de Sto. Tomas actual campeón de la Big 3, Institute of Accounts y el Columbian Institute.

Los equipos que desean tomar parte deben de someter su lista a la PAAF no despues del dia 10 de noviembre.

Los siguientes pugiles amateurs

### Los Toreros Agasajan A Franklin Jr.



Franklin D. Roosevelt Jr., hijo del presidente en Sevilla, España rodeado por un grupo de toreros de la arena del Sr. Arias de Reina famoso ganadero de toros de lidia.

### El Campeonato De Relevo De La P. A. A. F. Aplazado

### Se esperara que terminen las obras que se estan haciendo en el Rizal Memorial Field

El campeonato regional atletico que se debia celebrar el 28 y 29 de octubre en el Rizal Memorial Field se ha transferido para el 18 y 19 de noviembre por la razon de que el campo arriba mencionado se encuentra bajo construcion para las competencias de la Olimpiada Oriental que segun informaciones dadas por la PAAF ya estará listo hasta el mes de noviembre.

Este cambio de fechas, sin embargo, dara oportunidad a los competidores a mas tiempo de entrenamiento para asi encontrarse en las mejores condiciones.

Los siguientes eventos se pondran en disputa:

- Noviembre 18—3:30 p.m.
1. Decathlon (Abierta) Primera mitad.
  2. 5,000-metros Marathon (Abierta).
  3. Carreras de Relevo (Abierta).
  4. Carrera de 100-metros (Abierta).
- Noviembre 19—3:30 p.m.
1. Decathlon (Abierta) Segunda mitad.
  2. Pentathlon (Abierta).
  3. Carreras de Relevo (Escuelas secundarias).
  4. 110-metros con obstáculos (Escuelas secundarias).

de las respectivas Instituciones arriba mencionadas representaran los mejores boxeadores amateurs en las islas:

- I. A. B. F.—T. Mallari, F. Bungalón y R. Teves, peso moscas; F. Gabuco, M. Bravo y L. Lacónico, peso gallo; G. Garcia y J. Benedicto, peso pluma; N. Sangle y D. La Peña, peso ligero; y Simplicio de Castro, welterweight.
- Columbian Institute—M. Tagulnód, O. Dizon y I. Cruz, peso mosca; E. Aparri, E. Vismanos y J. Barbaza, peso gallo; P. Ernesto y M. Moro, peso pluma; J. Gascon y J. Bautista, peso ligero y T. Ramos y S. Garcia, welterweights.
- Universidad de Sto. Tomas—José Beech y Manuel Domingo, peso moscas; Soly Adornado, peso gallo; Oscar de la Rosa, peso pluma, Mariano Benedicto, peso ligero y A. Lizares, welterweight.

### Las Madres Lo Saben!!!

Saben que la

### Leche Magnolia

fomenta el crecimiento normal y aumenta la vitalidad y la energia de los niños—

Tambien saben que la **LECHE MAGNOLIA** contiene calcio y fosforo tan necesarios y que para los niños significa la bendición de gozar de dientes blancos y sanos y huesos fuertes y rectos.

**Juan Salvador**  
los hijos de los  
**Sres. de Merino, (G.)**

Que simpaticos son estos pequeñuelos—robustos—sanos—felices—

Ellos pertenecen a esa generacion de afortunados pequeñuelos que gozan bebiendo la deliciosa

### Leche Magnolia

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT

"Provedores de la Salud y el Buen Gusto"

### OTRO MATCH RODRIGUEZ, VALENZUELA

Las campeonas de ping-pong en un encuentro de revancha el domingo que viene en el Stadium.

Una adecuada despedida ha sido organizada por la asociacion de managers y boxeadores de Filipinas en honor a su presidente Macario "Bayan" Rivera que se embarca la semana que viene para los Estados Unidos en forma de una funcion boxistica de exhibición preparada para el domingo que viene en el Stadium.

Los encuentros empezaran a las 2:00 p. m. y entre los numeros de boxeo han sido intercalados varios encuentros de exhibición de ping-pong para los que han sido invitados conocidas señoras campeonas de la localidad y otras campeonas de este deporte.

Però lo que promete ser el encuentro principal de la funcion será el partido de revancha entre Mercedes "Mercy" Rodriguez y Maxima Valenzuela reconocida como campeona nacional de ping-pong, de Filipinas en la actualidad.

Tanto la Sra. Rodriguez como la Sra. Valenzuela ya han prometido su cooperacion para esta funcion y se han comprometido para el encuentro.

"Mercy" Rodriguez en su primer encuentro con Valenzuela derrotó a la campeona nacional en lo que fue considerado como la principal sorpresa de la ocasion. Desde entonces la Sra. Valenzuela ha estado preparando para reivindicar su prestigio de campeona y la ocasion se presenta el proximo domingo.

"Mercy" que siempre se conserva en condiciones físicas adecuadas ha prometido hacer todo lo posible para repetir su hazana anterior.

En cuanto al programa boxistico, todos los miembros de la asociacion de boxeadores han prometido su cooperacion asegurandose practicamente un programa de todos campeonas.

### Par de Campeonas



Millie (a la derecha) y Mercy Rodriguez, dos hermanas y dos campeonas. Mercy Rodriguez, a quien corresponde la distincion de haber administrado la primera derrota que sufre en muchos años la campeona nacional de ping-pong, Maxima Valenzuela volverá a jugar el domingo que viene en un encuentro de revancha.

### MAPA DERROTA A LA ARELLANO EN VOLYBOL

Dos partidos de basketball y uno de voleybol se jugaran hoy

La Mapa HI desplegando un fuego esplendido derrotó al equipo de la Arellano HI tras un partido sesional que tuvo lugar ayer tarde en el Osmeña Park en relación con la liga anual de voleyball de la M. I. A. A., adquieriendo por fin los protegidos del coach Belmonte el primer puesto en la liga con seis victorias consecutivas a su credito sin ninguna derrota.

Ambos equipos jugaron como verdaderos contendientes al titulo, pero, sin embargo, los chicos de Sampedro resultaron mas fuerte obteniendo al final la palma de la victoria despues de cinco sets reñidos. El recuento final fue: 17-21, 21-10, 21-19, 11-21 y 21-12 a favor de la pandilla del coach Belmonte.

Esta tarde se llevara a cabo en el Parque Osmeña dos partidos de baloncesto y un juego de voleyball que comenzara a las 4:30. En el primer partido de baloncesto, el quinteto de la Torres HI jugara con el cinco de la Araullo HI mientras que en el segundo partido, la Normal School medira fuerzas contra la Arellano HI. Ambos encuentros prometen ser muy interesantes.

En el unico juego de voleyball la Arellano HI se encontrara con la Normal School.

### Beck's Radio KZIB

- 8:00 p. m.—Notas del mercado—Oficina de Comercio e Industria.
- 8:05 p. m.—Programa Filipino.
- 8:15 p. m.—Programa popular—Ira Davis y su Trio, con Vera Moran, solista.
- 8:45 p. m.—Repeticiones—Rufy Trinidad, Luz Flores y Jessie Bello.
- RUFY TRINIDAD  
Piano
- Moonstruck  
Learn to Croon

de quien escoger la alineación de los Nomads este año incluíra a Hickey Farnell, Stewart Pratt, Barry y San Juan en la linea delantera Redyk, McClure, Moreno, Patterson y Blin, ko, de la vieja guardia reforzados por juvenicos como E. Mellan, Muller, Bramwell, Corpe, Kingsley, Draeger, Kyd, Hawkins, Hair, Gourlie y Thornton.

Con muy pocos nuevos jugadores

### NOMADS INAUGURA SU NUEVA TEMPORADA

Nuevos elementos refuerzan la antigua alineación de los ingleses

La temporada de soccer football del Nomads Club se inaugurará el sábado 28 de octubre en el campo de San Marcelino con un partido entre los "Posibles" y los "Probables".

Como en años anteriores el programa de soccer football de los Nomads incluye encuentros de ensayo entre los dos equipos regulares del club los sabados y encuentros de ensayo contra los mejores equipos de Manila todos los domingos durante los meses desde noviembre hasta febrero.

Los Nomads tienen encuentros concertados contra el equipo del ejercito de los Estados Unidos, el equipo de La Salle, Santo Tomas, San Beda, San Juan de Letran y la universidad de Filipinas. Ademas de esto tendrán tambien un encuentro con el equipo seleccionado para representar a Filipinas en las olimpiadas.

La alineación nomada para este año ha sufrido lo poco con la retirada de Chambers, Burn, Dearden, Goodlife, Greene, el traslado a provincias de Redfern y Duun y la partida de Spence.

Con muy pocos nuevos jugadores

- |            |    |             |    |
|------------|----|-------------|----|
| Guzman     | 6  | Martin, E.  | 8  |
| Ricardo    | 12 | Quijano, P. | 8  |
| Martin, A. | 2  | Logan       | 0  |
| Genaro     | 6  | Ledesma     | 2  |
| Quijano    | 8  | Manilla     | 14 |
| Centeno    | 0  | Marindo     | 0  |

### DERROTADO

El nuevamente organizado equipo de basketball del Lincoln Institute derrotó al "Take One" en un reciente partido celebrado en el campo de estos últimos con el score de 52-46. Las alineaciones fueron las siguientes:

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| Lincoln Ins.—52 | Take One—46 |
| Simplicio       | 18 Estrella |
|                 | 12          |

### Dado Escogido Aqui Como Mas Dependible Que Young Tommy

Los fans locales divididos en la seleccion del probable vencedor en la pelea

Grande espectación ha despertado en los círculos boxísticos de la localidad el encuentro Speedy Dado-Young Tommy por el campeonato de peso bantam de los Estados Unidos que se celebrará este dia (hora de Manila) en Los Angeles.

No obstante celebrarse este encuentro a más de 10,000 millas de Filipinas los fans locales, sin embargo, lo consideran y lo calculan como si se tratara de un encuentro suyo en nuestro propio ruedo. La razón es obvia. Tommy y Dado en las apuestas en Estados Unidos eran favoritos de los rúedos locales y aunque es posible que hayan progresado bastante durante su ausencia, con todo cuando se marcharon ya habían llegado cerca de la cumbre.

Al igual que en el primer encuentro entre Dado y Tommy, cuando Tommy figuraba como el favorito en las apuestas en Estados Unidos y Dado en Manila en el presente encuentro, Dado sigue siendo otra vez el favorito en Manila aunque en proporción mucho mas nivelada que la primera vez.

La razón de esto quizás se encuentre en que los fans locales tienen mas confianza en Dado en lo que se refiere a la preparación para

este encuentro que en Tommy que demastado joven y demasiado impulsivo muchas veces descuida detalles de su entrenamiento.

Segun todas las apariencias, sin embargo, y principalmente a base de la actuación de ambos pugiles durante el año pasado y el presente, Tommy debe ganar esta pelea, por más que siempre se puede depender de que Dado presente una buena pelea y que haga todo lo posible para ganar en cualquier encuentro y tanto en uno como el presente en el que el resultado influirá mucho en el próximo futuro de ambos pugiles.

Desde esta semana los siguientes serán los precios de las entradas, segun anuncio ayer la nueva gerencia:

Balcony—las 2 primeras filas a P2.00 el asiento. Los demas a P2.00.

Ringside—los 3 primeras filas (ABC) a P2.00 el asiento. Los demas asientos a P1.50.

Gallery—P0.80 el asiento. Admisión—P0.50 (cada comprador recibirá una cajetilla de cigarrillos La Dicha como regalo).

Acción vijar contra agotamiento para hombres y mujeres, jóvenes y viejos. Unicos distribuidores: A. THOMAS & CIA., 15, Rue Martel—PARIS

Folleto gratuito y venta: En Manila: NATIONAL DRUG STORE 541-545 Ave. Rizal y en TODAS las buenas farmacias.

FORMULA: Suero, 64 gr. 20; Extracto de glándulas intersticiales 32 gr. 85; Extracto de hipofisis total 0 gr. 45; Extracto de kola, gr. 40; Extracto capulinas surrenales, 0 gr. 20; Extracto de timo, 0 gr. 60; Vainillina 0 gr. 15; Excipientes 0 gr. 15.

### FUERZA VIRIL JUVENTUD por el "GLANDOPHILE"



**ESTA NOCHE**

# INAUGURACION DEL REPULSE PARK

**ESTOS SERVIDORES ESTARAN A SUS ORDENES**

DESDE 5 P.M.

DESDE 5 P.M.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

### El tirano de casa debe ser abandonado por sus victimas--Tiene derecho el marido de un sitio comodo en su propia casa?

ESTIMADA MISS DIX: Soy una empleada con buena posición y disfruto de mi trabajo. He aquí mi problema: Mi padre nace de nuestra casa un infierno en la tierra con su genio y su tiranía. No se puede mover una silla a menos que él apruebe el sitio donde se puede colocar. No se puede poner ninguna alfombra sin que lo ordene él. Periódicamente se deshace en furia y se desahoga en todos los miembros de la casa, particularmente en mi madre. A veces no dice palabra por dos o tres semanas y todos comemos en silencio.



Ahora bien, los otros niños ya se han casado y separado y estoy ganando lo suficiente para mantener a mi madre y he sugerido que sacaremos un pequeño 'apartment' para vivir solas las dos. Sus nervios están deshechos y toda su salud está quebrantada por vivir en esta atmósfera de rencor. ¿Qué debo de hacer? J. P.

RESPUESTA: PROCURE convencer a su madre que vaya con Vd. y prepare la pequeña casa pacífica que Vd. planea. Pero es probable que ella no consenta porque no tendrá el valor de desahacerse del tirano que le tiene aprisionada por largo tiempo bajo sus talones crueles. Ella ha quedado intimidada hasta que su ánimo quedó quebrantado.

PERO si ella se va o no, Vd. debe salvar sus propios nervios antes de que se quebranten y se malogren sus perspectivas en la vida. No se crea en el deber de quedarse para proteger a su madre porque nada hay que Vd. pueda hacer, y con toda probabilidad Vd. podrá ayudarla más saliendo que quedándose porque ella ya no procurará interponerse entre Vd. y su padre ni le dolerá ya el corazón por saber que Vd. es infeliz en su propia casa. Sin duda le duele más que su marido abuse de Vd. que de ella misma.

ASI MISMO podrá atenuar un poco su egoísmo colosal, y hacerle comprender que si no trata mejor a su familia, es capaz de quedarse abandonado solo. El no querrá esto porque podría obstruir su comodidad física. Así mismo, podría privarle de sus victimas a quienes goza en torturar. Eso es un deporte cálido al que no puede dedicarse en ninguna otra parte, porque ningún otro soportaría su mal genio y sus silencios glaciales.

SON LOS HOMBRES que tienen que decir "sí, señor" a sus amos y tienen que saltar cada vez que se les habla, los que se resacran dominando a su vez a sus familias. Son los hombres que son tan mansos y humildes fuera que parece que la mantecilla no podría derretirse en sus bocas, los que blasfeman contra sus esposas e hijos en casa.

HAY MUCHOS HOMBRES como su padre que omiten a sus familias indefensas todo su mal genio, su vileza y su irritabilidad que no se atreven a exhibir en público.

NO SE PUEDE imaginar que un hombre haga otra cosa más indigna que el adoptar aires de matón ante las mujeres y niños, haciendo que tiemblen de horror ante él. He visto a esposas que tiemblan en presencia de su marido como un perro que siempre espera un latigazo. He visto a niños en el éxtasis de su alborcio y alegría, que enmudecen súbitamente al oír el sonido de la llave de su padre en la puerta. He visto casas lujosamente arregladas, provistas de todo lo que el dinero puede comprar, pero que son sitios de tormento por el malhumor del padre.

ES COSA TERRIBLE pensar en un hombre que se hace cargo de la vida de una mujer y unos niños para arruinarlos cruelmente y satisfacer su genio bestial. Afortunadamente ahora el padre austero que cree que porque paga las cuentas de una familia tiene derecho de abusar de ellos como le plazca, ya ha dejado de ser una figura común como antes.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Soy un hombre muy trabajador y hasta nace un año, vivía feliz y cómodamente con mi esposa en una casa antigua que fué el hogar de mis padres, pero que cuenta con todas las conveniencias modernas. Para agradar a mi esposa, compré un moderno chalet y este fué el comienzo de mi pena. Ella vendió todo el antiguo mobiliario, particularmente una silla Morris donde me sentaba durante todas las noches de mi vida y me compró una monstruosidad sobrecargada de adornos que yo detesto. Ella pone la apariencia de la casa por encima de mi bienestar y todas las advertencias son 'no reclines tu cabeza contra la pared', 'no dejes caer las cenizas de tu tabaco en el suelo', y cuando accidentalmente pude tumbar un vaso de agua sobre la nueva mesa del comedor, Vd. hubiera creído que yo había sido asesinado. El único sitio donde puedo descansar con tranquilidad es en mi silla de la oficina. Vengo a pedir su consejo sobre mi dilema.

A. B. C.

RESPUESTA: FUES, Sr. A. B. C., creo que ha llegado el tiempo para Vd. de luchar por su libertad y su antigua silla Morris y tener al menos un cuarto en la casa que pueda llamar suyo y amueblarlo del modo que le parezca mejor. Después de todo, Vd. es el caballero que paga el flete, y eso debe valerle algo.

HAY DOS COSAS sobre los hogares que son una eterna maravilla para mí. Una es el motivo por qué las mujeres creen que tienen el monopolio de sus casas y de que sus esposos carecen de algún derecho en ellas. Como Vd. sabe, esta es la creencia de ellas. Una mujer cree que tiene perfecto derecho de expresar su gusto y personalidad en casa, de decorarla y amueblarla conforme su propio gusto, sin tener en cuenta a su marido, y de llenarla de sus propias amigas y de su familia y que los parientes y amigos de su esposo son intrusos cuando vienen.

EN LA GENERALIDAD de las casas, el hombre no tiene ningún cuarto propio. Ni siquiera tiene un aparador propio. Lo más que consigue son un par de ganchos en un aparador y su esposa generalmente cuega algo en ellos. Si tiene alguna afición, no tiene sitio donde disfrutar de ella. Si tiene alguna colección, tiene que guardarla en el 'garage' o en el sótano. La única libertad que tiene en su propia casa es la completa libertad de pagar las cuentas.

DOROTHY DIX

## Contestación A Mi Correligionario...

(Continuación de la pág. 4) Si eres escribieron con su sangre para la posteridad. Mas prudencia y ecuanimidad es necesaria en la discusión de esta ley, para que la suspirada unidad, factor muy importante para el triunfo en esta delicada contienda por nuestro ansiada redención, se conserve intacta hasta el término de nuestra fatigosa jornada por la conquista de nuestro sacrosanto ideal.

La reforma histórica de nuestra amada provincia de Cavite escrita con acabada maestría y suma perfección por el distinguido orfebre de la pluma de este municipio de Cavite, Sr. Gervasio Pangilinan, es digna de todo encomio y alabanza sincera, porque gracias a ella, el pueblo llegará a conocer hasta del último acontecimiento registrado en nuestra provincia que ha colocado a la misma en el Cuadro de Honor de las provincias que se han levantado en armas en las dos épocas libertarias pasadas para obtener la inmediata y completa independencia de este país. De lo que yo digo, es en verdad, y con harta pesar mío, es de la conclusión sentada por el mismo, después de la citada reseña, que raya en insulto a los que con convicción y buena fe impugnan la que para ellos no es una Ley del Colonaje, sino una Ley de Independencia, sino una Ley del Colonaje, de que los mismos son "Anti-independistas", porque todos los hechos narrados en ella, no constituyen ninguna premisa, ya mayor o ya menor, que tiene siquiera, una ligera relación con la hoy muy discutida ley H.H.C. para sentar una conclusión que ha de ser afición a las páginas de los desheredados de la fortuna, es de justicia creer que los mismos votaron por la citada resolución por que así lo dictó la voz de su conciencia. Juzgarlos de otro modo, sería un crimen.

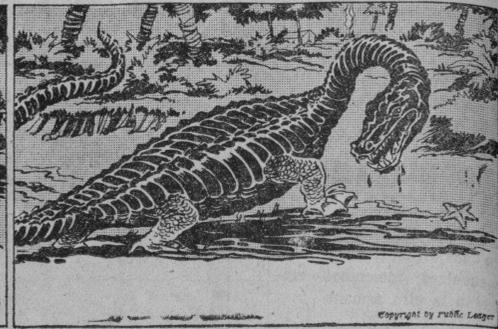
## JACK SWIFT



JACK: No hay nada alrededor de mil millas que pueda hacernos daño. Retírense Vds. dos ahora para dormir un poco.



Y excepto por el ruido de los generadores del avion cercano, un silencio finalmente reina en el atol solitario.

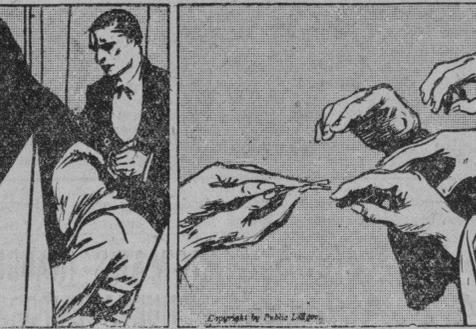


A MEDIA NOCHE. Una sombra oscura rompe el brillo de la laguna. Luego un enorme busto se eleva, surgiendo de la playa.

## CONNIE



EL PRIMER HERMANO: He aquí cuatro pedazos de papel de diferentes tamaños. Vds. sacaran uno cada uno. El que saque el más corto se encargará de despachar al Dr. X y sus 3 amigos de la manera que yo decida.



CONNIE: Con que el pequeño de traje negro será nuestro asesino! Es el unico que nunca habla.

## FRITZI la Corista



Este es un gran día para Fritzi. Le han dado una prueba en la pantalla.



Primeramente quiero probar su voz para ver como registra en las películas parlantes.



Oye, Margie. He conocido al hombre más admirable, un director de la pantalla. Su nombre es Cecil Sizzle. No es este un nombre hermoso? Y es tan guapo. Dios mio, confío que me contratará.

## ¿LO HAS VISTO?



Oiga, policia estará Vd. apostado en esta esquina por algún rato?



Si Vd. ve a una dama con un sombrero caprichoso que busca expresiva en muchas direcciones, puesto tan solo sobre su nariz a modo de percha...



con tres círculos de plumas puestos en la corona de un modo descuidado, a modo de rueda, que se parece a una llama de la época de Enrique IV...

ña. Ni siquiera de soslayo, para disminuir su equivocada conclusión carente de lógica, hizo hincapié en las disposiciones saludables y beneficiosas de la ley. Solamente se ha concretado a hacer un derroche de sus vastos conocimientos históricos, reconocidos por todos sus comprovincianos y compoblanos, sin tomar en cuenta que ello no constituye ningún argumento para respaldar su conclusión que llama "Anti-independistas" a los que rechazan la aludida ley. De seguir su teoría que los que rechazan la ley, son "Anti-independistas", también los antis, acaso con mas razon, podran devolver con todo respeto y consideración a los pros que tienen la misma teoría que el Sr. Pangilinan, el mismo infamante epíteto, por la razon que ellos, segun un estudio que han hecho de la misma ley, sostienen que es una Ley de Colonaje.

Sin haber cometido ningún delito castigado por las leyes vigentes ni por el código del patriotismo, ni falta alguna en el desempeño de sus respectivos cargos como funcionarios provinciales y municipales que empañar pudiese las limpiadas páginas de la historia de esta provincia de Cavite y de sus respectivos municipios, los mentados funcionarios publicos han sido titulados acerba y cruelmente, sin motivos justificados de buena ley, de "indiferentes y automatados" por haber aprobado una resolución que rechaza de plano y en su totalidad la citada Ley H.H.C., no de acuerdo con sus honradas convicciones, sino de acuerdo con la voluntad de los "caudillos de ayer y hoy", segun el Sr. Pangilinan, sin aportar ninguna prueba de su acusación, para que el verídico pueblo se incline a su favor. Que pruebas tienen el Sr. Pangilinan contra los acusados por el de "indiferentes y automatados"? Mientras no se publique esas pruebas, si las hay, y mientras los citados funcionarios continúen en sus correspondientes puestos para proteger los intereses de sus "constituyentes", particularmente de los que me brinda esta ocasion, respetuosamente hago a los caudillos tanto de la mayoría como a los caudillos de la minoría, la siguiente pregunta: Si a los que favorecen la aceptación con reservas de la Ley H. H. C. el Hon. presidente Quezon les ha calificado como les ha calificado diciendo que la citada ley no prescribe esto, que calificativo es aplicable a los que favorecen la celebración de un plebiscito sobre la misma ley, no estando lo mismo consignado? Aun exponiéndome a la ira de los "dioses del Olimpo", les llamo timoratos, porque carecen de suficiente valor y civismo para afrontar el resultado de su obra y porque quieren rehuir la responsabilidad que se han impuesto como representantes del pueblo, para acobijarse en la sombra del plebiscito, como unos fugitivos del deber jurado. Que la discusión de esta ley no

que me brinda esta ocasion, respetuosamente hago a los caudillos tanto de la mayoría como a los caudillos de la minoría, la siguiente pregunta: Si a los que favorecen la aceptación con reservas de la Ley H. H. C. el Hon. presidente Quezon les ha calificado como les ha calificado diciendo que la citada ley no prescribe esto, que calificativo es aplicable a los que favorecen la celebración de un plebiscito sobre la misma ley, no estando lo mismo consignado? Aun exponiéndome a la ira de los "dioses del Olimpo", les llamo timoratos, porque carecen de suficiente valor y civismo para afrontar el resultado de su obra y porque quieren rehuir la responsabilidad que se han impuesto como representantes del pueblo, para acobijarse en la sombra del plebiscito, como unos fugitivos del deber jurado. Que la discusión de esta ley no

traspasa al vedado terreno del personalismo, para que haya paz, concordia y armonía entre los que propugnan e impugnan la mentada Ley H.H.C. Cavite, Cavite, Octubre 8, 1933.

## Modas De La Quinta Avenida

Los pequeños cuellos de satén en los vestidos de lana son una nota adelantada de la moda para el otoño, pero la consecuente ligereza de la cubierta del vestido hace perfecta esta combinación elegante por el momento. He aquí un vestido diseñado para este fin. El cuello con hombrera de corte de sastré es de satén negro; el nuevo corte de las mangas y el resto del vestido son de lana negra de peso liviano. Note la línea recta de la falda, el paño de lantero y el uso elegante de los plisados. Es tan fácil de confeccionar como parece—sin tener un solo detalle complicado en su costura. Se sorprenderá cuan fácilmente se juntan las mangas!

El nuevo libro de modas de otoño que acaba de salir, contiene muchas otras sugerencias elegantes.

hasta que éste haya llegado en la noche señalada para la cena. Lo que el anfitrión debe hacer es pedir de su esposa que escriba una nota de invitación, que puede prepararse de esta manera:

309 Saskatchewan Ave.

Mi estimado Mr. Jones-Mark y yo nos alegraremos si pudiese cenar con nosotros el jueves próximo por la noche, a las 7. Mi marido me habló de Vd. que ya creo conocerle aún antes de vernos. En la esperanza de que Vd. no tenga ningún compromiso anterior para el jueves, creamos.

Suyo sinceramente,  
ROSEMARY EVERETT.

Este patron No. 5350 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 34, 36, 38, 40 y 42.

FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St.

### Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

La nobleza nace del corazon: no se compra ni se alquila, por eso surge siempre espontanea en todos nuestros actos.

# Seccion del Hogar

## LA VANGUARDIA

La confianza en nosotros mismos es de imprescindible necesidad. Por ella podemos llegar al heroísmo, a la victoria, al entusiasmo.

### De como una mujer debe tratar a su marido

- Una figura conspicua en la Literatura y en Pedagogia ha escrito para la mujer casada los siguientes consejos:
- 1. No hagas cosas malas que parezcan buenas.
- 2. No hagas cosas buenas que parezcan malas.
- 3. No trates a tu esposo como si fuera omnipotente, y despues de quejarte porque él lo cree.
- 4. No trates a tu esposo como si fuera un deudor en su casa.
- 5. Nunca cantes las alabanzas de los esposos de otras mujeres haciendo creer que son más generosos que el tuyo.
- 6. Nunca cuentes tus asuntos privados a tus amigas.
- 7. Honra a los padres de tu esposo, especialmente a su madre.
- 8. No le prediques a tu esposo la economía, mientras tu gastas en extravagancias para tí misma.
- 9. No quieras afianzar a tu esposo, tomándole estricta cuenta de las promesas que hizo cuando era tu novio.
- 10. No permitas que se interponga el cariño de nadie ni aun el de un niño.

### Carcel de mujeres que más bien es una casa de señoritas

Madrid, 23 de septiembre.—(A.P.)—Van desapareciendo las horrendas cárceles españolas, oscuras, insanas y tóxicas. La nueva Cárcel de Mujeres recientemente inaugurada parece más bien una residencia de señoritas que un sitio de reclusión para las delinquentes.

Las habitaciones y patios están bañados de claridad y el régimen que se sigue no es deprimente para las reclusas.

Hay dos galerías principales; una, de las "penadas" o sea de las reclusas que sufren una condena de varios meses o años; la otra, de las "detenidas" o sea las que están reclusas para unos cuantos días o una quincena a lo sumo. Las primeras viven en un uniforme consistente en una blusa a rayas y unas calzas a cuadros y las otras llevan además la ropa que han ingresado.

Hay un inmenso taller de costura y bordado, muy soleado y ventilado. Confeccionan las reclusas trajes de hombre para los moradores de otras cárceles y reciben por ello un jornal decente que muchas van ahorrando por ser muy pocos los gastos durante su reclusión.

Tiene además esta cárcel un departamento infantil donde duermen y juegan los hijos de las reclusas. La limpieza e higiene de este departamento han sido elogiadísimos por todos.

Aparte de un administrados y algunos empleados, hay en la cárcel una señorita jefe y bastantes señoritas oficiales y vigilantes de cuyo trato están satisfechas las reclusas. Llevan estas señoritas un uniforme gris con galones. Son generalmente éstas, jóvenes universitarias que han ganado las recientes oposiciones al Cuerpo de Penales en el Instituto de Estudios de Criminología, y por lo tanto están instruidas y preparadas debidamente para estos cargos.

### Ramon Blandon.

**KZRM RADIO MANILA 50000 WATTS**

ERLANGER & GALLINGER, INC.

Programa de este día:

- Miércoles, Octubre 25
- 7:30 p. m.—Música de baile—New La Lo Cabaret Orchestra.
- 8:10 p. m.—Informaciones en castellano.
- 8:30 p. m.—Informaciones en inglés.
- 9:00 p. m.—Programa Rocke—Manila Music Co.
- 9:15 p. m.—Just a Night For Meditation—Kentucky Babe.
- 9:30 p. m.—Just To Linger in Your Arms—Roses of Yesterday.
- 9:45 p. m.—Presentación española.—Cantos y recitaciones, por Maria Ripoll, soprano, y Andres Aberlatur.
- 10:00 p. m.—Repumen de las noticias más importantes de la semana.
- 10:15 p. m.—Princess Pat Beauty Hints—Sugestiones de belleza.—Patrocinado por Fred Stevens & Co., con Patricia Gordon en el programa.
- 10:30 p. m.—Programa de estudio organizado por James Morgan—Shannon Claire en populares cantos de amor.
- 10:45 p. m.—Everett Steamship Co.—Nathaniel Shilkret Novelties.
- 11:00 p. m.—Manila Radiolites: "Melo Volo In F.", Reinstein—Enriquez piano solo. Prof. Gerardo Enriquez.
- "Stormy Weather"—Vocal solo, Bernie Nolasco. En el piano, Chuck Robbins.
- "Dica Doloresa"—vocal solo, Marieta Galan, acompañada al piano por Enriquez.
- "Farewell" from "Aloha," arreglado por Servillano Aleid—violin y piano por S. Aleid y Albert Samperdo.
- "Say It In Spanish"—vocal solo, Frances Bennett. En el piano, Chuck Robbins.
- "El Jesu Santo"—declamación en español por Estrella San Agustín.
- "An Orchid To You"—vocal solo, Carmen Franquelli. En el piano, Carmen Franquelli, con clarinete oblativo de S. Anacion.
- "My Love"—(Tango)—piano solo, Teodoro Abejo.
- "Mariano"—vocal solo, Anita Galan con declamación de Luis F. Nolasco, Prof. G. Enriquez en el piano.
- "The Voice In The Old Village Choir"—Manila Radiolites Trio, Francisco Molina, Amor D. Cruz y Francisco Trinidad, Ramon Novales en el piano.
- "Las Llamas del Convento"—diálogo

### El primer vestido de baile

Desde la edad de 13 años, una jovenita puede tener un vestido para baile, para asistir a reuniones íntimas en casa de sus amigas. No será, naturalmente, un verdadero vestido de noche ni un ceremonial, sino un tocado sin gran pretensión de aspecto juvenil y alegre y forma graciosa, cuya falda llegará hasta unos 10 centímetros por encima del tobillo. Un poco más tarde, a los 16 o 17 años, la falda podrá ser más larga llegando entonces hasta el tobillo pero sin descender hasta el suelo pues los vestidos verdaderamente largos no tienen el carácter juvenil de los semi-cortos.



Traje de crepon romano blanco, sin mangas. La falda de medio vuelo esta hecha con secciones. La cintura y los lazos que producen la línea de los hombros son de saten laqueado de color azul.

La falda de estos vestidos de baile tiene mucho vuelo, obtenido por medio de secciones, de godets o de frunces. Este ultimo medio da un aire muy juvenil y sumamente gracioso, sobre todo cuando se emplea para tejidos ligeros como la muselina y elorgette. La cintura un poco alta alarga las piernas y hace resaltar la gracia de la silueta por lo que y aconseja con el mayor interés lo adopten las jóvenes. La cintura está siempre indicada: cuando no es por una cintura trenzada o amudada lo es por una sección por volantes superpuestos o por frunces que marcan la línea del cuerpo. Este, es estrecho por su base y ensanchado por los hombros. Diferentes medios se emplean para obtener esta anchura de la parte alta del busto tan en boga actualmente: mangas cortas y abombadas, lazos planos en el hombro, volantes superpuestos que caen sobre los brazos, volantes puestos alrededor de la sisa, grandes cuellos berta y pañoleta cruzada ribeteada por un volante oculta la parte alta de los hombros y de los brazos. En absoluto deben descartarse las plumas y las flores, que dan un carácter de riqueza que no está de acuerdo con la gracia de las jovenitas.

La misma sencillez debe observarse al elegir los tejidos por lo que de ningún modo debe pensarse en los lames, los satenes, las sedas brocadas y los encajes.

En verano el organdi, la muselina aprestada, el tul, la batista y los linoes sirven para hacer encantadores vestidos de baile.

### GRANDES MOMENTOS EN LA VIDA DE LAS ESTRELLAS



Ramon Blandon.



Gary Cooper y la Dietrich prueban cuan cierto es el refran que dice 'no hay mal que por bien no venga'.

La gran verdad, tan grande cuanto consoladora y fecunda, que nos enseña la sabiduría popular en aquel refrán que dice "no hay mal que por bien no venga", sale muy clara de muchos de los sucesos desafortunados que ha habido en la existencia de los artistas cinematográficos; porque, habiendo sido tales sucesos verdaderos contratiempos, cuando no desgracias, vinieron



en español por Delina San Agustín y Miguel Roxas. "Violeta" (romanza)—vocal solo, Elisa Aenle, piano, Prof. G. Enriquez. "The Whisper Waltz"—vocal solo, Bernie Nolasco. Teodoro Abejo en el piano. Declaración en español por Isidro Marfori. "Amor" por Marieta de Galan y coro en el piano, Prof. Gerardo Enriquez. "Morning Glory"—Cielito Franquelli y Carmen Franquelli, con clarinete oblativo de Salvador Anacion. "Manita Radiolites March"—por los miembros de Manila Radiolites.

**SUGESTIONES DE BELLEZA**

por Patricia Gordon

Esta Noche a las 7:55 P. M.

Diseminados en KZRM

### Un corazon alegre es una buena medicina

Nadie da lo que no tiene. Si esta rosa embalsama el aire, es porque ella, de sí, es fragante. Si encanta con la pureza de su color y la tersura de sus petalos, es porque ella, de sí, es tersa y divinamente coloreada. La suavidad, la fragancia, la luz son en ella constantes y rebosantes gracias y espontáneamente se derraman y esparcen para dicha nuestra.

Pues tú si no te crees dichoso, ¿cómo harás dichoso a nadie? ¿A quién harás feliz, si no tienes felicidad en tí? Y si no haces feliz a nadie, ¿para qué sirves en la vida?

Una florecita, una hierba, un pájaro, hasta una nuececilla que en un instante se forma y se deshace, nos regocijan y fortalecen con su hermosura y con su gracia. ¿Sólo tú has de ser tenebroso, funebre y sembrador de hastío y desesperanzas?

Vive, pues, alegre. A toda costa, aunque te halles muy agobiado y muy herido, conserva un rincón luminoso en tu espíritu, para que ahí emanes luz y serena ventura. ALBERTO MESPERRER. "Un corazon alegre es una buena medicina." "Un temperamento sanguíneo," dice Margarita E. Sangster, "que conjetura lo mejor y no teme lo peor, es una riqueza inestimable para su poseedor. Otro tanto puede decirse de un carácter jovial, alegre, que ve el lado humorístico de las cosas y puede aún reírse de sí mismo. Los pronósticos sombríos y las quejas cotidianas hacen la vida cansada, y la víctima de este conjunto físico y mental extiende un manto funebre sobre el buen humor de los demás."

luego a verse convertidos, a la luz de hechos posteriores, en grandes momentos de la vida de la estrella a la cual pusieron en camino de serlo.

Nada tan calamitoso, pongamos por caso, como quedar uno con una pierna rota. No obstante, el haber sufrido tal percance fué lo que le abrió a Richard Arlen las puertas de la Paramount a las cuales había llamado sin ningún resultado.

Acudir en busca de la persona que nos ha invitado a almorzar y tropezar con un portero inflexible que se niega a dejarnos pasar adelante, dista mucho de ser lance agradable. Después de que le sucediera tal resultó a Nancy Carroll, actriz hasta ese entonces de mediana reputación, el verse elegida para el papel que la elevó a la categoría de estrella en "La Rosa de Irlanda" ("Abbie's Irish Rose").

Verso uno despedido del taller donde trabaja, probar fortuna cantando en un cabaret y no agradarle al público y quedar de nuevo en mitad de la calle como quien dice, no es para darle ánimo a nadie. Pero sin estos dos contratiempos acaso no hubiera cantado en el Casino des Tourelles, y dado con ello comienzo a su brillante carrera, el Maurice Chevalier a quien aplauden hoy en todos los teatros del mundo.

Todos estos "males" no dejaron, pues, de aparecer sus "bienes" a quienes lo padecieron. De igual modo que a Gary Cooper... pero esto pide párrafo aparte.

No hace muchos años llega a Hollywood un mozo alto, cenefio, un tanto tímido, al cual llevaba a la capital cinesca, no la ambición de brillar en la pantalla, como pudiera suponerse, sino el más modesto deseo de ganarse la vida como dibujante.

Provisto de las muestras que acreditaban su habilidad en manejar el lápiz, dióse nuestro mozo a recorrer redacciones de diarios y revistas; y no sacó de sus cotidianas gestiones más resultado que el de recibir rotundas negativas unas veces y promesas que no llegaban nunca a verse cumplidas, otras. Como el hambre empezara ya a mostrarle los colmillos, el aspirante a colaborador gráfico de difundido rotativo o de famosa revista hubo de conformarse con lo primero que se le presentó, que fué un empletto

**Los Sintomas**

- Cintura adolorida
- No poder hacer fuerzas
- Respiración fatigosa
- Ardor en la uretra
- Aguas turbias; de mal olor
- Deseos frecuentes, día y noche
- Cansancio y estropeo
- Nerviosidad, mal humor.
- Empañamiento de la vista
- Reumatismo, hidropesia
- Piés y manos fríos.
- Tobillos hinchados.
- Dolor en las coyunturas.

**El tratamiento:**

**Las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y Vejiga**

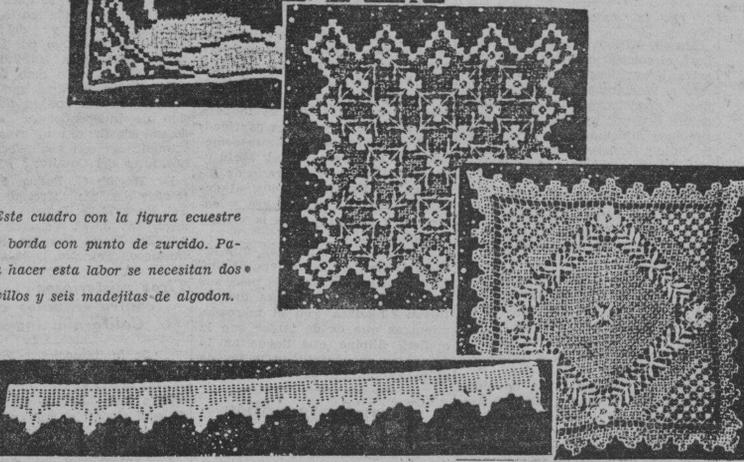
Fórmula con constancia "Mientras más orgullo mejor."

Fórmula, en grans: Ext. Asparagus Seed 1/4; Potassium Nitrate 1/2; Oil Juniper Berries 1/8; Venice Turpentine 1/2; Powd. Pongourea 1/2; Powd. Squills 1/2; Podophyllin USP 1/4; Rosin 1/8.

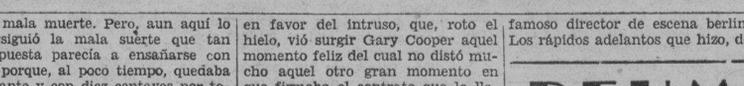
### Tres Cuadros de Malla a Punto de Zurcido



El segundo cuadro, trabajado todo el con crochet especial, también se borda con punto de zurcido, bastas y feston. Material necesario para hacerlo: 4 ovillos crochet especial.



Este cuadro con la figura ecuestre se borda con punto de zurcido. Para hacer esta labor se necesitan dos ovillos y seis madejitas de algodón.



Este cuadro con la figura ecuestre se borda con punto de zurcido. Para hacer esta labor se necesitan dos ovillos y seis madejitas de algodón.

de mala muerte. Pero, aun aquí lo persiguió la mala suerte que tan dispuesta parecía a ensañarse con él, porque, al poco tiempo, quedaba cesante y con diez centavos por todo capital.

Con filosofía resignación, en viéndose despedido, compró una hojaza, o su equivalente en el pan de Hollywood, que había de servirle de almuerzo, de cena y acaso de desayuno al día siguiente. Después de esta medida preventiva, presentándose en un estudio cinematográfico a ofrecerse de extra. Tuvo la suerte de que lo aceptaran.

Dos años duró, desde ese día, haciendo ante la cámara papeles de escasa importancia. Sus ambiciones, preso como se sentía ya en la fascinación de la pantalla, eran ahora brillar en ella alguna vez. Pero, mientras llegaba la ansiada ocasión que lo pusiese en camino de "darse a conocer", vegetaba en mediana calidad con mal pudiera calificarse de áurea.

Por fin llegó el gran momento que debía convertir al ex dibujante y presunto astro de la pantalla en el Gary Cooper que debe a ella la fama y el dinero de que goza hoy; logró concertar en los Estudios de la Paramount una cita de la cual podría resultarle un contrato ventajoso... si lograba causar buena impresión al director a quien debía presentarse.

No hay que decir que acudió puntualmente; por demás estaría ensayarse a pintar la emoción, mezcla de esperanza y temores, que lo llenaba. Por causa de ella fué, sin duda, por lo que, en vez de dirigirse al lugar que un empleado le indicaba, se entrara de rondón en otro donde halló, no al director, sino a varios jefes de la Paramount ocupados en discutir importantes negocios. A todos ellos les causó sorpresa, y a algunos de ellos hasta desagrado, la presencia del intruso; el cual, no sabiendo como arreglárselas para disculpar su intempestiva visita, sintiendo que un color se le iba y otro se le venía, tartamudeó excusas que nadie llegó a entender y acabó por sonreír con mueca que tenía mucho de la clásica risa del conejo.

Fué esto lo que desarmó a la austera asamblea, a predisponerla tan

**¿Desea Ud. Quitarlas?**

**CREMA BELLA AURORA**

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

En Inglés, La Crema Bella Aurora se llama "Stillman's Freckle Cream"

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) U. S. A.

### Saben ustedes donde esta la felicidad?

La felicidad en la vida según un filósofo, se encuentra. En las buenas amistades. En la ayuda del prójimo. En las buenas intenciones. En las cartas a los amigos. En las palabras agradables. En los pequeños obsequios. En los pequeños favores. En los servicios desinteresados. En la tranquilidad de la conciencia.

- En el trabajo que amamos.
- En las confidencias mutuas.
- En el recreo saludable.
- En el cultivo del espíritu.
- En el alegre cumplimiento del deber.
- En la felicidad conseguida para el prójimo.
- En la sabiduría de hacer frente a la vida sonriendo.
- En las legítimas ambiciones y afanes.
- En las buenas obras que se hacen sin calcular la recompensa.
- Después de haber estado a nadie le extrañaría que sea tan difícil encontrarla.

viaron su vocación hacia el teatro, donde no tardó en empezar a sobresalir. Pasados unos años entró en el cine. La fama mundial que conquistó en "El Angel Azul" ("The Blue Angel") atrajo hacia ella la atención de la Paramount, contratada por la cual pasó a Hollywood donde, la que sin aquella parálisis que le inutilizó temporalmente la mano izquierda sería tal vez ahora violinista más o menos notable, brilla hoy como una de las primeras, en concepto de miles y miles de cinéastas como la primera, figura femenina de la pantalla mundial.

**REUMATISMO NEURALGIA**

Estas dolorosas condiciones del cuerpo se alivian desde la primera aplicación del Linimento de Sloan. Es un antiguo remedio casero preparado a la moderna. Alivia sin necesidad de frotar. No es grasoso ni mancha.

**LINIMENTO DE SLOAN**

Terpene Tincture Capsicum 75.345%, Ammonia Water 26.0 0.008%, Oil Peppermint 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.162%, Methyl Salicylate 1.800%.



### ¿Qué Deben Nuestros Dientes a La Civilización?

**NOS enorgullecemos de nuestra civilización—pero, su propio dentista la dirá, que esta misma civilización, es responsable de la mayoría de las afecciones bucales que sufre hoy la humanidad.**

Los alimentos de la mesa moderna, son alimentos cocidos, tiernos, suaves—alimentos que no requieren masticación—que no ofrecen estímulo a las encías.

Estas se ablandan y enternecen, sangran con facilidad. Al lavarse los dientes ve usted el "cepillo rojo". Atienda enseguida a esta señal que le indica que la gingivitis, mal de

**VINCENT**, y la piorrea pueden poner en peligro su dentadura.

Comience a usar Ipana. Limpíese los dientes dos veces al día con esta pasta—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana contiene Ziralto, un agente tónico que estimula y fortalece las encías—suple el vigor que necesita su dentadura. Y a la vez, Ipana limpia y pulo los dientes rápida y totalmente.

En todos conceptos—Ipana es el fiel guardián de las perlas de su boca. Úsela con regularidad y no tema al "cepillo rojo".

**UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO**

**PASTA DENTIFRICA IPANA**

**EL "CEPILLO ROJO"**—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tienen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalece sus encías mientras blanquea sus dientes.

EX ALUMNOS DE CORNELL DARAN UNA BIENVENIDA

Preparativos por la llegada del presidente emeritus Schurman

Los ex-alumnos de la Universidad de Cornell en Manila están preparando dar una cordial bienvenida al Dr. Jacob Schurman...

Los ex-alumnos de la Universidad de Cornell (hay unos cien en Manila) han organizado un comité integrado por el gerente José Paz...

He aquí el programa provisional: Jueves, 2 de noviembre—Llegada. Por la noche, banquete—Presidencia Quezon...

MONOPOLIZAN LAS ACCIONES

Chang-chun (correo)—Con la formación de la nueva Compañía de Telefonos y Telegrafos de Manchuria...

Hasta aquí, ha existido un sistema confuso de grupos telefónicos y telegráficos que hace la comunicación lenta, difícil e incierta...

Bill sobre odontología

La junta examinadora de dentistas y la Asociación de Dentistas pedirán al departamento de instrucción pública y la legislatura la aprobación de un bill esbozado...

DESIGNADO

El comandante Frank Bresina ha sido designado hoy jefe de la participación militar en el Carnaval del año que viene...

En La Asamblea De Estudiantes Universitarios



Vistas tomadas durante la asamblea de estudiantes de la Universidad de Filipinas, ayer tarde, en la que el representante José Sancivtores (que aparece a la derecha) habló del gobierno de la mancomunidad ante un numeroso público de universitarios.

LITVINOFF IRA A LOS E. U. DE INCOGNITO

Moscú, octubre 23.—Maxim Litvinoff, el comisario soviético de asuntos extranjeros, piensa viajar de incognito a Washington para las próximas negociaciones...

Saldra de Moscú sin revelar su ruta a los Estados Unidos, ni el tiempo de su llegada ni quien irá con él...

Probablemente, el comisario, que hizo fama de diplomático con motivo de los tratados que negoció en los dos últimos años...

Después de un lapso de cinco años, las relaciones diplomáticas con China se restablecieron a comienzos de este año...

Atribuyen a nazis intentos incendiarios de aviones vieneses (De la "Associated Press")

Viena, octubre 23.—Los incendiarios trataron este día de quemar los aeroplanos y hangares de la policía de frontera de Salzburgo...

El Colegio de Leyes de la U. P. celebra su notable triunfo

Por haber obtenido el mayor porcentaje de candidatos que han sido aprobados en los exámenes para la abogacía, el Colegio de Leyes de la Universidad de Filipinas anoche tuvo una celebración en el campus...

Poca madera filipina hay en el mercado de los Estados Unidos

Que la madera filipina que se exporta a los Estados Unidos, sufre una desventaja puesto que los principales importadores competidores de la madera filipina en América...

El informe dice además, que los competidores de la madera filipina favorecen una cuota baja para sus importaciones...

Probablemente, el comisario, que hizo fama de diplomático con motivo de los tratados que negoció en los dos últimos años...

Después de un lapso de cinco años, las relaciones diplomáticas con China se restablecieron a comienzos de este año...

Atribuyen a nazis intentos incendiarios de aviones vieneses (De la "Associated Press")

Viena, octubre 23.—Los incendiarios trataron este día de quemar los aeroplanos y hangares de la policía de frontera de Salzburgo...

El Apoyo A.

La cámara de representantes levantó ayer tarde su sesión en señal de respeto a la memoria del finado ex-representante Crescencio Vicente Masigan...

El Sr. Masigan falleció el lunes un porcentaje de 93. La ocasión también sirvió para que los estudiantes de derecho felicitaran al presidente Palma en sus cumpleaños...

PAREDES Y QUIRINO HUESPEDES DE HONOR

Bajo los auspicios de la Northern Luzon Association, se dará un banquete de despedida en honor del Speaker Paredes y del Senador Quirino el Domingo por la noche...

Tiros misteriosos contra filipinos en California, investigados

Sacramento, California, octubre 24.—El misterio de quien disparó contra tres filipinos en las calles de esta ciudad el domingo y lunes, ha ocupado esta día la atención de la policía de Sacramento.

Las autoridades han expresado la opinión de que los disparos han sido el resultado de un altercado por juego entre los filipinos, y seis fueron arrestados.

Los heridos eran E. Cabradillo, Manuel Antolin y Marion Armstrong. Dicen que no conocen a sus agresores, ni saben ningún motivo. Ninguno fue herido fatalmente.

El comite estudia medios de hacer más eficaz la comisión

Dar mayor efectividad a las actuaciones de la Comisión de Servicios Públicos con el fin de que dicha oficina pueda decidir con mayor eficiencia los muchos problemas de transporte que constantemente se presentan ante ella...

El comite al preparar este bill lo hace teniendo en cuenta el hecho de que debido a varias decisiones de la Corte Suprema, ultimamente promulgadas, los poderes de la Comisión de Servicios Públicos se han minimizado mucho...

La Verbera Beneficida repartirá un total de doscientas setenta premios en metálico entre las personas que resulten favorecidas con los mil billetes de la "P.A.A.F. Sweepstakes"...

Una carta de un funcionario del Chase Bank a otro decía que el asunto "preocupaba al Presidente y a nuestro Departamento de Estado". Esto fue durante la administración Hoover.

Las cartas sacadas de los archivos del Chase National Bank, de Nueva York, que administró una gran porción de los fondos del gobierno de Machado, derrocado el 12 de agosto, revelan que Machado tenía un déficit de \$9,000,000 en los fondos de 1931.

La cámara de representantes levantó ayer tarde su sesión en señal de respeto a la memoria del finado ex-representante Crescencio Vicente Masigan...

El Sr. Masigan falleció el lunes un porcentaje de 93. La ocasión también sirvió para que los estudiantes de derecho felicitaran al presidente Palma en sus cumpleaños...

NINGUN COLEGIO CORRE PELIGRO DE SUSPENSION

Las instituciones docentes privadas están cumpliendo las regulaciones

Ninguna escuela o colegio privado corre peligro este año de ser suspendido por incumplimiento de los requisitos y condiciones prescritos. Todos y cada uno de los mismos, no sólo los tienen cumplimentados, sino que, inclusive han llenado el requisito de la prestación de fianza.

Estos institutos docentes de carácter privado están obligados a prestar fianza para un fin altamente conservador. Y es responder, con ella, del pago de salario de los maestros e instructores y de los gastos imprescindibles durante un año escolar.

El comite al preparar este bill lo hace teniendo en cuenta el hecho de que debido a varias decisiones de la Corte Suprema, ultimamente promulgadas, los poderes de la Comisión de Servicios Públicos se han minimizado mucho...

"The Great Jasper", Con Richard Dix Se Exhibe En El Lyric

"The Great Jasper", un drama doméstico, cuyo argumento cubre un periodo de más de 20 años atrás, se exhibe hoy en el cine Lyric. Presenta a Richard Dix en el papel de Jasper Horn, un hombre alegre que mientras disfrutaba de los gozos de la vida...

En el seno del campo de la Verbera, se erigirá majestuosa e imponente una columna maravillosa, con dos focos de luz enormes que alumbrarán como dos estrellas inmensas y fulgurantes todo el desierto encantado...

En el seno del campo de la Verbera, se erigirá majestuosa e imponente una columna maravillosa, con dos focos de luz enormes que alumbrarán como dos estrellas inmensas y fulgurantes todo el desierto encantado...

Una carta de un funcionario del Chase Bank a otro decía que el asunto "preocupaba al Presidente y a nuestro Departamento de Estado". Esto fue durante la administración Hoover.

Las cartas sacadas de los archivos del Chase National Bank, de Nueva York, que administró una gran porción de los fondos del gobierno de Machado, derrocado el 12 de agosto, revelan que Machado tenía un déficit de \$9,000,000 en los fondos de 1931.

La cámara de representantes levantó ayer tarde su sesión en señal de respeto a la memoria del finado ex-representante Crescencio Vicente Masigan...

El Sr. Masigan falleció el lunes un porcentaje de 93. La ocasión también sirvió para que los estudiantes de derecho felicitaran al presidente Palma en sus cumpleaños...

El Alcalde Invitado Por Sison A Una Conferencia Sobre La Reorganizacion

Todo lo que se persigue es estandarizar salarios de principales funcionarios dice el secretario en una carta

El secretario Sison del departamento del interior y trabajo ha invitado al alcalde Earnshaw a una conferencia en relación con la propuesta reorganización de la ciudad de Manila. Se espera que la conferencia se celebrará mañana.

En relación con esta reorganización, el Secretario Sison escribió ayer al alcalde la siguiente comunicación: "Adjunto le envío copia del memorándum sometido a mí por el comité de reorganización de la ciudad de Manila en relación con su carta de 18 de octubre, 1933...

Respecto a su sugerencia de que los salarios de otros funcionarios y empleados de la ciudad sean incluidos en el bill que presenté para estandarizar los salarios de los jefes de departamento de la ciudad, parecería que si lo hago significaría una intromisión en la autonomía del gobierno de la ciudad en vista de que aquellos funcionarios y empleados mencionados en su carta fueron creados por la junta municipal.

Como habrá Vd. observado en este departamento siempre he mostrado interés en que los salarios de los principales funcionarios sean más compatibles y más en consonancia con los ingresos de la ciudad y los salarios de funcionarios insulares de igual rango que los funcionarios de la ciudad de conformidad con la política de economía."

EN LOS CINES Hoy

METROPOLITANO—"Zoo in Budapest". FOX—"Samarang". LYRIC—"The Great Jasper". RADIO—"Strange Justice". SAVOY—"Story of the Temple Drake". TIVOLI—"Destination Unknown". GAJETTY—"Anybody's Blonde". UNIVERSITY—"Arsene Lupin". ELITE—"Women Love Once". BELLEVUE—"Huckleberry Finn". PRINCE—"Luxury Liner".

con su esposa, que descubre que Jasper es el padre del hijo de once años de Norma, se va con su hijo a Atlantic City. Aquí convive con Madame Talma, una adivinadora, quien al morir, deja su negocio en manos de él. La esposa llega más tarde, pero la parte culminante ocurre cuando ella se entera de la clase de vida que lleva su marido y de como adquirió la fortuna.

LYRIC HOY SU ESPOSA

serán los siguientes: Primero, P300.00; Segundo, P150.00; Tercero, P50.00. Mas 17 premios de P25.00 cada uno y 250 premios de dos pesos.

Quien sabe si el Amor y la Fortuna nos aguarda en el deslumbrador recinto que parece construido por manos de hadas para salpicar nuestras almas y nuestras vidas de alegría en las placidas noches que se nos aproximan el 15, el 16 y el 17 de diciembre!—XYZ.

FOX SE EXHIBE HOY

TAN GRANDE ERA SU AMOR QUE ELA NO HABLO NI UNA PALABRA

RADIO EMPEZANDO HOY—10 a. m.

GAJETTY ULTIMO DIA "ANYBODY'S BLONDE"

BELLEVUE Se Exhibe Hoy "HUCKLEBERRY FINN"

ELITE Se Exhibe Hoy "WOMEN LOVE ONCE"

PRINCE Se Exhibe Hoy "LUXURY LINER"

HAMILTON-BROWN 3 DIAS VENTA DE ZAPATOS DE NIÑOS

GRAN EXPOSICION DE ARTICULOS RELIGIOSOS

METROPOLITAN ULTIMO DIA

SAMARANG

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Maritima, Comercia e Industrial

NOTAS MARITIMAS

VALORES Y ACCIONES

FINCAS

SE VENDE TERRENO... en la Calle Tejeron...

SE VENDE CHALÉ de materiales fuertes...

SE VENDEN—Un terreno mas alto que la calle...

SE NECESITAN—Un agente vendedor en nuestro Departamento...

SE NECESITAN—Activos hombres de negocio filipinos...

SE NECESITAN—1,000 mujeres de ideas practicas...

JUDICIALES—VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DEL INMUEBLE...

FOR CUANTO, en escritura suscrita y autenticada...

UN TERRENO, situado en el Distrito de Santa Cruz...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

MISCELANEA

SE VENDE—CALDERA horizontal, multitubular...

Atencion Ganaderos! Compramos ganado.

LIVESTOCK MARKETING ASSOCIATION, Inc.

MONEDAS DE ORO—Compramos y vendemos todo clase de monedas...

MANEJAS CUANTAS DE NUESTRAS MANUELLERAS...

SE VENDE—Un terreno mas alto que la calle...

SE NECESITAN—Un agente vendedor en nuestro Departamento...

SE NECESITAN—Activos hombres de negocio filipinos...

SE NECESITAN—1,000 mujeres de ideas practicas...

JUDICIALES—VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DEL INMUEBLE...

FOR CUANTO, en escritura suscrita y autenticada...

UN TERRENO, situado en el Distrito de Santa Cruz...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Una casa grande de moderna situacion...

OFICINAS PARA CORREDORES—Desde el 1o de Noviembre...

LOCAL para TIENDA—Carriero, bajos del PLAZA HOTEL...

MONEDAS DE ORO—Compramos y vendemos todo clase de monedas...

MANEJAS CUANTAS DE NUESTRAS MANUELLERAS...

SE VENDE—Un terreno mas alto que la calle...

SE NECESITAN—Un agente vendedor en nuestro Departamento...

SE NECESITAN—Activos hombres de negocio filipinos...

SE NECESITAN—1,000 mujeres de ideas practicas...

JUDICIALES—VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DEL INMUEBLE...

FOR CUANTO, en escritura suscrita y autenticada...

UN TERRENO, situado en el Distrito de Santa Cruz...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Dos bodegas de piedra frente al río...

OFICINAS PARA CORREDORES—Desde el 1o de Noviembre...

LOCAL para TIENDA—Carriero, bajos del PLAZA HOTEL...

MONEDAS DE ORO—Compramos y vendemos todo clase de monedas...

MANEJAS CUANTAS DE NUESTRAS MANUELLERAS...

SE VENDE—Un terreno mas alto que la calle...

SE NECESITAN—Un agente vendedor en nuestro Departamento...

SE NECESITAN—Activos hombres de negocio filipinos...

SE NECESITAN—1,000 mujeres de ideas practicas...

JUDICIALES—VENTA EN SUBASTA PUBLICA EXTRAJUDICIAL DEL INMUEBLE...

FOR CUANTO, en escritura suscrita y autenticada...

UN TERRENO, situado en el Distrito de Santa Cruz...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

POR TANTO, habiendo quedado vendida dicha casa...

Don PIO GRAU... ha otorgado por utilizar su derecho...

En caso de que cierta hipotecaria reconocida en dicha escritura...

NOTAS MARITIMAS

El transpacifico PRESIDENT JEFFERSON saldra esta tarde...

Mañana por la mañana es esperado aqui el vapor LEVERMUSEN...

El vapor PERLA zarpará esta tarde para Naga, Daet y Noto.

El vapor KINAU es esperado hoy de Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo.

Esta tarde será despachado el vapor FLORENCE D para Legaspi, Tabaco y otros puertos.

El vapor SIAMESE PRINCE salió de Nueva York el día 13 y es esperado en Manila el día 19.

El local de la esquina de CARRIDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409...

Por tanto, ordenamos que vendidas en la pública subasta...

MANILA BUILDING AND LOAN ASSOCIATION—Kueveler Building, Manila.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS—OFICINA DEL SHERIFF DE LA CIUDAD DE MANILA.

SUBASTA PUBLICA—El firme por el presente anuncia su intencion de dirigir una instancia...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

SE AVISADO, a todos de no comprar o entrar en transacción sobre dichos certificados...

VALORES Y ACCIONES

MIERCOLES, 25 DE OCTUBRE, 1933

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23449

MIÉRCOLES, 25 DE OCTUBRE DE 1933

VENTADORES COMPROMISOROS

COMERCIAL & INDUSTRIAL

INDUSTRIA

SEGUROS

ACCIONES

# MIRE DE CERCA ESTA PROPOSICION

y vera que NO TIENE NADA QUE PERDER—



*Ni siquiera arriesga Vd. su transportacion para venir a nuestra oficina,*

## LA VANGUARDIA

*Le enviara a su casa su recibo de suscripción con sus billetes GRATIS para los*

### SWEEPSTAKES con sus mas de P250,000 en premios

*con solo llamar al TEL. 2-11-34*

*MIRE DE CERCA ESTA PROPOSICION y TENGALA CERCA telefoneando HOY mismo a*

## LA VANGUARDIA

SI USTED VIVE EN PROVINCIAS USE ESTE CUPON

**CUPON**

Fecha.....

LA VANGUARDIA  
P. O. BOX 775, Manila.  
SEÑORES: Adjunto remito P..... por lo que sirvase  
enviarme LA VANGUARDIA por un periodo de.....  
meses. Confo en que con esta suscripción me en-  
viaran ..... billetes gratis de Sweep-  
stakes que me darán derecho a tomar  
parte en el sorteo general.  
(Nombre).....  
(Dirección).....  
ENVIADO POR  
CORREO ESTE  
DIA 25